

Saraptenist

**Assemblée générale SIB  
Algemene vergadering SIB**



**18-06-2006**

<b>EDITO</b>	Mot de la Présidente nationale - Woord van de nationale Voorzitster .....	3
<b>SIB</b>	Rapports: 18/06/2006 .....	4
	Conseil des déléguées- Raad v d Afgevaardigden .....	4
	Budget 2006/2007 .....	8
	Assemblée Générale- Algemene vergadering .....	8
	Bourse et prix - Beurs en prijzen .....	9
	Anniversaire/Verjaardag: 50e du Club Charleroi .....	11
	Vie des clubs-Clubleven	
	Antwerpen: ons historisch patrimonium .....	13
	Arlon: réunion quadrangulaire .....	14
	Brugge: CD 50e verjaardag-anniversaire .....	14
	Brussels Iris: Een leven tussen twee culturen .....	14
	Deux sources: projets «Patrimoine» .....	14
	Eupen: Jazzbrunch .....	15
	Liège: Au sujet du milieu carcéral français .....	15
	Mons: Campagne Don d'organe (suite) .....	15
	Namur: L'homme et l'objet: une longue histoire .....	15
	Oostende: Gala film: «Transamerica» - Villa Kos .....	16a
	Vierre-Lesse: 20e anniversaire: rallye en Gaume .....	16a
	<b>HET BEELD VAN DE VROUW IN DE WESTERSE MAATSCHAPPIJ: J. STANDAERT .....</b>	<b>I</b>
	<b>L'IMAGE DE LA FEMME DANS LA SOCIÉTÉ OCCIDENTALE: J. STANDAERT .....</b>	<b>VI</b>
	Bezoeken -Visites intra - extra muros	
	Gent en Zierikzee (Nederland) .....	16b
	Gent en Hernig (Dennemark) - Gand et Hernig .....	16b
	Verviers et Pérouse (Italie) .....	16b
	Agenda SIB .....	17
	Agenda Clubs .....	17
	25e verjaardag Maaseik .....	18
<b>SIE</b>	Agenda SIE .....	19
	Nouveaux club - Nieuwe clubs .....	19
	Invitations: Lapland Magic II - Friendship week-end: Budapest .....	19
	Special Delivery .....	19
	Marathon pour la paix à Kigali .....	20
	Iceland: Soroptimist Week .....	21
	Condition des femmes marocaines .....	22
	Journées francophones de Monaco .....	22
<b>SI</b>	SI President'Day: project in Punjab .....	24
	SI Convention 2007 GLASGOW: programme .....	24

**PROCHAIN - VOLGEND BULLETIN SOROPTIMIST:**

**Veillez envoyer pour le 25.11.2006 - Gelieve in te zenden voor 25.11.2006**

Articles, illustrations et autres communications - Artikelen, illustraties en andere mededelingen:

R. Soeur, Dieweg 178, 1180 Brux. - TEL: 02/374.28.74

Articles/Artikelen > WORD - E-mail: [rm.soeur@scarlet.be](mailto:rm.soeur@scarlet.be) - [m.rocour@caramail.com](mailto:m.rocour@caramail.com)

(Photos tirage papier par la poste - Foto's op papier via de post)

**AGENDA:**

Jeanne Gerharz - Kardinaal Mercierlei 34 - 2600 Berchem - [jeanne.gerharz@skynet.be](mailto:jeanne.gerharz@skynet.be)

**PHOTOS > E-MAIL:**

Format Jpg, Tiff ou/of Eps >>> [sorop@dclprinters.be](mailto:sorop@dclprinters.be) - [rm.soeur@scarlet.be](mailto:rm.soeur@scarlet.be)

## Mot de la Présidente



*Chères Amies,*

**A**rrivée au terme de mon mandat de Présidente du SI/B, je ne peux que me réjouir de la réponse des clubs à mes propositions d'action durant les deux années écoulées.

Le thème «Image de la femme dans la société occidentale contemporaine» a été traité par presque tous les clubs, et Jacqueline Standaert, liaison de programmes SIB, a pu à partir de vos réflexions, rédiger un remarquable «Program Focus Report» qui a été envoyé au SI/E. Vous pouvez en prendre connaissance dans ce bulletin.

La Coordinatrice Education & Culture, Marlise Binder, a réalisé un magnifique travail qui a permis au SI/B de présenter les nombreuses actions des clubs dans le cadre du patrimoine. Les sujets abordés par les clubs sont particulièrement variés et intéressants.

Tout ceci permet de mettre en évidence le potentiel existant au sein du SI/B.

Pour terminer ce dernier mot, que je vous adresse en tant que Présidente du SI/B, c'est donc avec énormément de plaisir que je vous félicite toutes.

**HÉLÈNE GALÈRE**

## Woord van de Voorzitster

*Beste vriendinnen,*

**A**n het einde van mijn mandaat als Voorzitster SI/B, verheug ik mij ten zeerste over de respons van de clubs op mijn projectvoorstellen van de twee voorbije jaren.

Het thema «Beeld van de vrouw in de huidige Westerse maatschappij» werd door bijna alle clubs behandeld, en Jacqueline Standaert, verbinding programma's SIB, heeft, vertrekkend van uw ideeën, een zeer bijzonder «Program Focus Report» kunnen opmaken dat verstuurd werd aan de SI/E. U kunt er zich van overtuigen in deze bulletin.

De Coördinatrice Opvoeding & Cultuur, Marlise Binder, heeft prachtig werk geleverd dat SI/B toegelaten heeft de talrijke acties van de clubs in het kader van het erfgoed voor te stellen. De onderwerpen waar de clubs aan werkten waren zeer gevarieerd en interessant.

Dit alles laat toe het potentieel binnen SI/B in het daglicht te stellen.

Om dit laatste woordje als Voorzitster SI/B te beëindigen, is het met vreugde in het hart dat ik eraan houd u allen van harte te feliciteren.

**HÉLÈNE GALÈRE**

## Respect for the tangible and intangible heritage of Humanity

- Respect of Human Rights, and especially those of women and children
- Respect of the right to education
- Respect of the right to equitable economic and social development
- Respect of the right to health
- Respect of our planet and of its resources for sustainable development (this point is particularly important for me, as in future the degradation and rarefaction of natural resources -energy, water - will be, indeed already are, the cause of serious conflicts)
- Respect for others through understanding and tolerance

**«If you want peace, prepare for war» and replace it by  
«If you want peace, prepare for peace»**

**Conseil des déléguées****18 juin 2006****Accueil par la présidente**

Celle-ci annonce que la journée est basée sur les 2 programmes qu'elle a choisis

**Appel des clubs**

**Approbation du PV** du conseil des déléguées du 6 février 2006

Aucune question n'est posée. Le PV est approuvé à l'unanimité

**Elections**

82 déléguées (sur 110) sont présentes au moment des élections

Pour que le quorum des 2/3 soit atteint, il fallait 74 présentes  
Les élections se déroulent sous la présidence de Brigitte Clarenne (Commission Statuts)

Vice-présidente francophone: B Van den Daele: 82 voix pour  
Vice-présidente néerlandophone: M Vleminckx: 80 voix pour  
Gouverneur francophone: C. Hublet: 77 voix pour  
Gouverneur francophone suppléant: E. Arens: 82 voix pour  
Trésorière:

1er tour: B Lemal: 27 voix - AM Hendrickx: 49 voix  
aucune n'obtient la majorité des 2/3 des membres présents soit 55 voix

un 2e tour est organisé (à la majorité simple)

résultat: B Lemal: 27 voix - AM Hendrickx: 55 voix

AM Hendrickx est donc élue trésorière

Coordonnatrice Education et Culture: M Binder: 82 voix pour  
Coordonnatrice Environnement: N Mageren: 82 voix pour  
Commission Extension: M Lilien: 81 voix pour  
Commission Finances:

Gerda Rosiers: 45 voix - Lucie de Pauw: 37 voix - Brigitte Lemal: 13 voix - AM Hendrickx: 26 voix

AM Hendrickx ayant été élue trésorière, il reste 3 candidates pour 3 postes, un 2e tour est donc inutile

Sont élues: Gerda Rosiers, Lucie de Pauw et Brigitte Lemal

**Approbation du budget**

Le budget est le même que celui de l'année 2004-2005 car les dépenses sont les mêmes

Aucune question n'est posée. Le budget est approuvé à l'unanimité

**«Image de la femme dans la société occidentale»**

Voir rapport de J.Standaert

**Rapports Focus**

ne plus envoyer de rapport global, mais un rapport focus par activité, même si le projet s'étale sur plusieurs années (envoyer le rapport dès le début de l'activité, puis des rapports complémentaires)

indiquer le programme choisi sur chaque rapport  
envoyer le rapport à la coordonnatrice nationale de ce programme, il permettra de constituer une base de données du SI/E

le formulaire est téléchargeable sur le site Sorop, il est en anglais mais il peut être complété en français ou en anglais

**Raad van afgevaardigden****18 juni 2006****Verwelkoming door de voorzitter**

Kondigt aan de dag gebaseerd is op de 2 programma's die zij gekozen heeft

**Afroeping van de clubs**

**Goedkeuring van het verslag** van de raad van afgevaardigden van 6 februari 2006

Er worden geen vragen gesteld. Het verslag wordt unaniem goedgekeurd

**Verkiezingen**

82 afgevaardigden (op 110) zijn aanwezig op het ogenblik van de verkiezingen opdat het quorum van 2/3 zou bereikt zijn moeten er 74 aanwezigen zijn

De verkiezingen gaan door onder het voorzitterschap van Brigitte Clarenne (Commissie Statuten)

Franstalige vice-voorzitter: B Van den Daele: 82 stemmen

Nederlandstalige vice-voorzitter: M Vleminckx: 80 stemmen

Franstalige gouverneur: C. Hublet: 77 stemmen

Plaatsvervangend Franstalig gouverneur: E. Arens: 82 stemmen

Penningmeester:

1ste ronde: B Lemal: 27 stemmen - AM Hendrickx: 49 stemmen

beiden behalen niet de 2/3 meerderheid zijnde 55 stemmen

2de ronde (met gewone meerderheid)

resultaat: B Lemal: 27 stemmen - AM Hendrickx: 55 stemmen

AM Hendrickx is dus verkozen

Coördinatrice Opvoeding en Cultuur: M Binder: 82 stemmen

Coördinatrice Milieu: N Mageren: 82 stemmen

Commissie Uitbreiding: M Lilien: 81 stemmen

Commissie Financiën:

Gerda Rosiers: 45 stemmen - Lucie de Pauw: 37 stemmen -

Brigitte Lemal: 13 stemmen - AM Hendrickx: 26 stemmen

Vermits AM Hendrickx reeds als penningmeester verkozen

werd, blijven er 3 kandidaten voor 3 posten, een 2de ronde is dus overbodig

Zijn verkozen: Gerda Rosiers, Lucie de Pauw en Brigitte Lemal

**Goedkeuring van het budget**

Het budget is hetzelfde als voor 2004-2005 want de uitgaven zijn dezelfde

Er wordt geen enkele vraag gesteld. Het budget wordt unaniem goedgekeurd

**«Beeld van de vrouw in de Westerse maatschappij»**

Zie verslag J.Standaert

**Focus verslag**

Geen globaal verslag meer inzenden, maar een focusverslag per activiteit, zelfs indien het project loopt over verschillende jaren (stuur het verslag bij het begin van de activiteit en stuur daarna aanvullende verslagen)

Het gekozen programma op elk verslag aanduiden

Stuur het verslag naar de nationale coördinatrice van dit programma, dit laat toe een database SI/E samen te stellen

Het formulier kan gedownload worden van de Sorop website, het is opgesteld in het Engels maar kan in het Frans of het

## Education et Culture

Pour le projet «patrimoine», si le rapport focus est rédigé en néerlandais, Marlise Binder le traduira.

(marlise.binder@skynet.be)

La piste «patrimoine» peut encore être utilisée pour sensibiliser

## Bon vouloir et Compréhension internationale

Ce programme a son champ d'action en Belgique et à l'étranger. Il trouve son fondement dans l'humanisme, avec une dimension universelle.

respect et l'épanouissement de l'être humain: s'intéresser aux autres, amour de l'être humain, ce qui rime avec démocratie, liberté, égalité, solidarité, tolérance, paix, qualité de la vie,...

souvent bafoués

aide aux autres: à l'échelon individuel et collectif

Amitié: voir la grille des visites et les soutiens de bon voisinage

Pour renforcer l'amitié sorop, il faut un partenariat national et international, ainsi que des liens privilégiés personnels et professionnels

Projet cousinage entre clubs francophones et

néerlandophones: se conclut par des échanges linguistiques entre jeunes

3 «couples de clubs» n'ont encore entrepris aucune démarche

8 «couples» concrétiseront leurs démarches cet été

9 «couples» ont déjà organisé des rencontres

Bon vouloir: les 3 piliers de ce programme sont:

Open heart, open door

Croisière des Jeunes

Marathon de la Paix

## Extension

2 clubs sont en formation et seront chartés en 2007 (Beersel et Herve)

Le nombre de nouveaux membres compensent à peu près le nombre de membres décédés

Les clubs en danger sont en bonne voie de redressement

L'âge moyen des membres est de 55 ans environ

Le 22 avril a eu lieu la 1<sup>re</sup> réunion «extension» en présence de RM Walten, présidente de la commission extension du SI/E.

40 Sorop étaient présentes.

Voici quelques réflexions de cette journée:

La procédure belge est différente de celle des autres pays

La vie de la femme a changé: il faudrait simplifier cette procédure en assouplissant les règles et en supprimant le secret sur les candidatures.

+ le programme des clubs est intéressant, + il recruterait facilement.

Dans les clubs, les contacts entre femmes d'âges différents sont plus faciles que sur le lieu de travail.

Il faudrait créer un groupe de travail «marketing» pour rendre le site web plus attrayant

Une étude du profil des clubs est en cours: un formulaire sera envoyé aux clubs en août

## Liens d'amitié

L'enquête initiée par M van Duykeren est poursuivie par A Caillet

Engels ingevuld worden

## Opvoeding en Cultuur

Voor het project «erfgoed», indien het verslag opgesteld is in het Nederlands zal Marlise Binder dit vertalen.

(marlise.binder@skynet.be)

De piste «erfgoed» kan nog gebruikt worden om te sensibiliseren

## Goodwill en internationale verstandhouding

Dit programma omvat acties in België en in het buitenland.

Het vindt zijn basis in het humanisme, met een universele dimensie.

respect en ontplooiing van de mens: interesse betonen aan anderen, mensenliefde, hetgeen rijmt met democratie, vrijheid, gelijkheid, solidariteit, verdraagzaamheid, vrede, levenskwaliteit, ... vaak belachelijk gemaakt.

hulp aan anderen: op individuele en collectieve schaal

Vriendschap: zie rooster van bezoeken; onderhoud het goede buerschap om de soropvriendschap te versterken, nationaal en internationaal partnerschap is noodzakelijk, alsook

persoonlijke en professionele voorrangsbanden

burenproject tussen Franstalige en Nederlandstalige clubs: mondt uit in taal-uitwisselingen voor jongeren

3 «clubparen «hebben nog geen stappen ondernomen

8 «paren «realiseren deze zomer hun activiteiten

9 «paren» hebben reeds ontmoetingen georganiseerd

Goodwill: de 3 pijlers van dit programma zijn:

Open heart, open door

Jeugdcruijs

Vredesmarathon

## Uitbreiding

2 clubs zijn in wording en worden gecharterd in 2007

(Beersel en Herve)

Het aantal nieuwe leden compenseert ongeveer het aantal overledenen.

De clubs die «in gevaar» zijn zijn op goede weg om zich te herstellen

De gemiddelde leeftijd van de leden is ongeveer 55 jaar

Op 22 april had de eerste vergadering plaats van

«uitbreiding» in aanwezigheid van RM Walten, voorzitter van de commissie uitbreiding van SI/E.

40 Sorop waren aanwezig.

Hier volgen enkele bedenkingen van deze dag:

De Belgische procedure is verschillend van die van andere landen

Het leven van de vrouw is veranderd: de procedure zou vereenvoudigd moeten worden door de reglementen te versoepelen en de geheimhouding voor de kandidaturen te laten vervallen + het programma van de club dient interessant te zijn, dit zou de reclutering vergemakkelijken.

In de clubs is het contact tussen vrouwen van verschillende leeftijden veel gemakkelijker dan op de werkvloer.

Er zou een werkgroep «marketing» moeten gesticht worden om de website aantrekkelijker te maken

Er wordt een studie gemaakt van het profiel van de clubs: in augustus zal er een formulier gestuurd worden naar de clubs

## Vriendschapslinks

De enquête die begonnen was door M van Duykeren wordt voortgezet door A Caillet

Des clubs recherchent des liens d'amitié

De nombreuses demandes proviennent de clubs des Pays Bas  
Merci aux clubs qui viennent de concrétiser des liens d'amitié  
par ex. Tubize avec Béthune

#### Site Web

Nouvelle fonction sur le site: agenda centralisé de tous les clubs

Sécurité: chaque web-master peut changer son mot de passe en envoyant un mail à MM Respen

Responsabilité: on étudie la question

Si un club change de web-master, il faut communiquer son nom à MM Respen

#### Commission Bulletin

Il faut déterminer la part de la publication écrite et de celle qui est faite sur le site Web.

Le bulletin est trimestriel et atteint tous les membres. Le web n'atteint pas tous les membres

L'agenda est très lourd à réaliser car il faut consulter de nombreux documents

M Rocour s'occupe de l'informatisation du bulletin

M Le Docte (Club de Huy) s'est proposée comme rédactrice.

#### Commission Statuts

Couverture d'assurance:

Union: 1 seule assurance RC souscrite par l'ASBL: couvre les dommages aux tiers lors des activités de l'ASBL et non pour celles des clubs

Les clubs doivent s'assurer individuellement

Membres actifs

membre senior: à partir de 75 ans (depuis 2002)

membres actifs = membres (de moins de 75 ans) qui travaillent, qui ont arrêté de travailler ou qui vont travailler pour le SI, membre actif = membre en activité

#### Statuts

dernière édition: 2004

Vote à une AG d'une ASBL

procuration uniquement à un autre membre de cette ASBL

(Si un club fonctionne en ASBL, les membres peuvent donner procuration lors de l'AG)

#### Rapport des Gouverneurs

peu d'informations nouvelles

la réunion des Gouverneurs a lieu à Toulouse début juillet  
points discutés:

rapport de H Konrad: problèmes financiers à la fin du Congrès de Vienne et risque de déficit: celui-ci devrait être renfloué par le SI/E

demande de l'Union allemande: discussion concernant le logo qui a été modifié sur le site web aux Etats Unis

modifications des statuts: les remarques sont à adresser à MC Bloes (mcbloes@telenet.be) ou MJ Devriendt

durée du mandat de la présidente de club

dates spécifiques à communiquer + vite aux Unions pour les répercuter dans les clubs

8 mars: journée internationale de la femme

21 mars: journée contre le racisme

#### Marathon de Kigali - mai 2006

Marathon de la Paix:

Sommige clubs zoeken vriendschapslinks

Er komen veel aanvragen van de Nederlandse clubs

Dank aan de clubs die net links verwezenlijkt hebben zoals Tubize met Béthune

#### Website

Nieuwe functie op de site: gecentraliseerde agenda van alle clubs

Beveiliging: elke web-master kan haar paswoord veranderen door een mail te zenden aan MM Respen

Aansprakelijkheid: wordt bestudeerd

Indien een club verandert van web-master moet dit doorgegeven worden aan MM Respen

#### Commissie Bulletin

Er dient bepaald te worden wat het geschreven gedeelte wordt en welk deel op de website komt.

Het bulletin is driemaandelijks en bereikt alle leden. De website bereikt niet alle leden.

De agenda samenstellen is een zware dobber want er dienen veel documenten geraadpleegd te worden

M Rocour houdt zich bezig met het informatiseren van het bulletin

M Le Docte (Club de Huy) biedt zich aan als redactrice.

#### Commissie Statuten

Verzekering:

Unie: 1 enkele verzekering BV onderschreven door de vzw: dekt schade aan derden bij activiteiten van de vzw en niet voor deze van de clubs

De clubs moeten zich individueel verzekeren

Actieve leden

Seniorlid: vanaf 75 jaar (sinds 2002)

Actieve leden = leden van minder dan 75 jaar die nog werken, opgehouden zijn met werken of zullen gaan werken

Voor SI, actief lid = werkend lid

#### Statuten

Laatste editie: 2004

Stemming op een AV van een vzw

volmacht alleen aan een ander lid van deze vzw (indien een club een vzw is mogen de leden volmacht geven bij een AV)

#### Verslag van de Gouverneurs

weinig nieuwe info

de vergadering van de gouverneurs zal begin juli plaats hebben in Toulouse

besproken punten:

verslag van H Konrad: financiële problemen op het einde van het Congres van Wenen en gevaar van tekort: deze zou moeten er bovenop geholpen worden door de SI/E

vraag van de Duitse unie: discussie over het logo dat gewijzigd werd op de website van de Verenigde Staten

wijziging van de statuten: opmerkingen te sturen naar MC Bloes (mcbloes@telenet.be) of MJ Devriendt

duur van het mandaat van de clubvoorzitster

specifieke data door te geven, ook snelstens naar de Unies om terug te werken op de clubs

8 maart: internationale Vrouwendag

21 maart: dag tegen het racisme

#### Marathon van Kigali - mei 2006

Vredesmarathon:

26 landen aanwezig

195 deelnemers aan de marathon - 1077 voor de 5 km «Run

26 pays présents

195 participants pour le marathon - 1077 pour les 5 km du «Run for fun» - plus les participants du «1 km» - soit plus de 4000 participants

le marathon est maintenant connu officiellement

le vainqueur est un Kenyan en 2 h 22 min

«Run 2 school»

pour 1000 enfants

but: courir le «Run for fun» - un sac à dos avec du matériel scolaire, un T-shirt et des cartes postales d'enfants européens l'argent venu de Belgique a été donné au club de Kigali qui le répartit aux enfants ou parents via les écoles, avec un maximum de garantie sur le suivi de cet argent

Rencontre avec les 6 clubs rwandais

E Lagasse a remis la charte du 2e club de Kigali

Projets de ces clubs:

éducation des enfants

construction d'une école

éducation de jeunes femmes n'ayant pas eu de scolarité (apprentissage de la couture)

projet San Marco: construction d'un quartier entier (pas encore finalisé)

**SI/E: Monique rivière, présidente**

L'argent réuni par les gouverneurs ne peut être utilisé pour un autre projet.

Image Sorop: se faire mieux connaître.

Pour que la fédération vive, il faut aider les clubs à vivre en partageant un projet (surtout avec des clubs africains) ce qui crée des liens plus forts que les liens d'amitié

Il ne faut pas envoyer d'argent, mais bien notre expérience

Extension: il faut recruter des jeunes, mais il faut rester flexibles

Projets: ils sont notre vitrine et doivent être parlants

Un rapport focus doit être envoyé par activité, même s'il n'y a pas d'argent à la clé (il n'y a plus de rapport annuel)

Diversité des projets:

projet quadriennal (SI)

SI Day

projet de la fédération européenne «la Paix dans le patrimoine» qui est dans la continuité du projet «Femme de la Paix»

projet SIB

Il faudrait essayer d'avoir un seul projet pour toutes les Sorop, et que les projets européens et autres durent plus de 2 ans

A Toulouse, organisation d'un workshop sur le thème «Comment voit-on l'avenir?»

Projet SI/E: le but est de s'appuyer sur les cultures pour la paix.

Des cultures mieux connues sont mieux acceptées.

Ce projet est en liaison avec le programme de l'Unesco

Il faut utiliser les monuments pour faire œuvre de Paix

Problèmes d'environnement = cause de guerre, de conflits.

Travailler pour l'environnement est donc faire œuvre de Paix.

Notre patrimoine commun à tous est la terre

MARTINE FRÈRE

for fun» - plus de participants van de «1 km» - dus meer dan 4000 deelnemers

de marathon is nu officieel erkend

de winnaar is een Kenyan in 2 u 22 min

«Run 2 school»

voor 1000 kinderen

doel: de «Run for fun» lopen - een rugzak met schoolmateriaal, een T-shirt en postkaarten van Europese kinderen

het geld dat van België kwam werd aan de club Kigali gegeven die het verdeelt onder de kinderen of de ouders via de scholen, met een maximum garantie over de opvolging van het geld.

Ontmoeting met de 6 Rwandese clubs

E Lagasse heeft de charter van de 2e club van Kigali overhandigd

Projecten van deze clubs:

Opvoeding van de kinderen

Bouwen van een school

Opvoeding van jonge vrouwen die geen of weinig school gehad hebben (naailessen)

project San Marco: bouw van een volledige wijk (nog niet beëindigd)

**SI/E: Monique Rivière, voorzitter**

Het geld dat door de gouverneurs ingezameld werd mag niet voor een ander project gebruikt worden

Beeld van Sorop: zich beter doen kennen

Opdat de federatie zou leven, moet men de clubs helpen te leven door een project te delen (vooral met Afrikaanse clubs)

Dit schept hechtere banden dan door een vriendschaplink.

Zend geen geld, wel onze ervaring.

Uitbreiding: er dienen jongeren gerekruteerd te worden, maar men moet flexibel blijven

Projecten: zij zijn ons uithangbord en moeten aanspreken.

Stuur een focusverslag per activiteit, zelfs indien er geen geld in het vooruitzicht is (er is geen jaarlijks verslag meer)

Verscheidenheid van de projecten:

Vierjaarlijks project (SI)

SI Day

project van de Europese federatie «Vrede in het erfgoed» dat het verlengde is van het project «Vrouwen van de Vrede»

project SIB

Men zou moeten trachten een enkel project te hebben voor alle Sorops, en dat de Europese en andere projecten meer dan 2 jaar zouden duren

In Toulouse, organisatie van een workshop met het thema «hoe zien we de toekomst»

Project SI/E: het doel is de culturen voor de vrede te benadrukken

Beter gekende culturen worden beter geaccepteerd.

Dit project staat in verbinding met het programma van de Unesco

Men moet de monument gebruiken om werk te maken van de Vrede

Milieu problemen = oorzaak van oorlog en conflicten

Werken aan het milieu is dus werken voor de Vrede.

Ons gemeenschappelijk erfgoed is de aarde.

MARTINE FRÈRE

**SOROPTIMIST INTERNATIONAL DE BELGIQUE  
SOROPTIMIST INTERNATIONAL VAN BELGIE**

**EUR**

**BUDGET (1.10.2006 - 30.09.2007)**

**2006 / 2007**

<b>RECETTES / ONTVANGSTEN</b>	<b>Prévision Vooruitzicht</b>	<b>Total Totaal</b>
<b>Cotisations SIB / Lidgelden SIB 2006-2007</b>		119.567
- Anciens membres / Oude leden : 1654 X 68,00 €	112.472	
- Nouveaux membres / Nieuwe leden : 40 X 71,50 €	2.860	
- Nouveaux clubs / Nieuwe clubs : 0 X 68,00 €	0	
- Projet national / Nationaal project : 1694 X 2,5 €	4.235	
<b>Intérêts / Interesten</b>	<b>4.103</b>	<b>4.103</b>
<b>Total / Totaal</b>	<b>123.670</b>	<b>123.670</b>

<b>DEPENSES / UITGAVEN</b>	<b>Prévision Vooruitzicht</b>	<b>Total Totaal</b>
<b>Cotisations/Lidgelden</b>		<b>52.805</b>
Cotisations SIE / Lidgelden SIE 2006/2007	52.009	
- 1.654 X 30,67 € = 50.729 €		
- 40 X 32,00 € = 1.280,00 €		
Fondation 50è / Stichting 50st 1694 X 0,25 €	424	
Cotisations CFFB / Lidgelden NVRB	372	
<b>Communication/Mededeling</b>		<b>29.000</b>
Trait d'Union / Link moyenne / gemiddeld 10 /club X 55 clubs	5.500	
Bulletin SIB ( 4 )	18.000	
Annuaire / Ledenboekje (1.850 exp)	5.500	
<b>Frais Fonctionnement/Werking Onkosten</b>		<b>31.129</b>
Secrétariat - Administration/ Sekretariaat - Administratie / Internet	6.239	
Provision informatique et WEB / Provisie informatica en WEB	2.000	
Réunions / Vergaderingen	15.500	
Budget Présidence/ Voorzitterschap	4.500	
Gouverneurs	1.240	
Frais Vices-Présidentes / Onkosten Onder-Voorzitters	1.000	
Commissions et Coordination / Commissies en Coördinatie	650	
<b>Evenements/Gebeurtenissen</b>		<b>5.230</b>
Charte+Anniversaire/Charter+Verjaardag (250,00 € X 3 + 2 x 620)	1.990	
Best Award	1.000	
Bourses / Beurzen	1.000	
Provision/Voorziening Fonds Déléguées SI-SIE Afgevaardigden fonds	1.240	
<b>Actions/Projets Acties/Projecten</b>		<b>5.506</b>
Fonds d'Actions Clubs SIB Acties Fonds (1694 x 0,75 €)	1.271	
Distribution Projet national / Uitdeling Nationaal project	4.235	
<b>Total/Totaal</b>	<b>123.670</b>	<b>123.670</b>

<b>Hors budget</b>		<b>2.600</b>
Actions ponctuelles / gerichte acties		
2600 € sur fonds existants / op bestaand fonds		

## Assemblée générale SIB

**18 juin 2006**

Rapport de la présidente  
Rapport de la secrétaire  
Rapport de la trésorière:  
cotisation SI/E pour les membres comptabilisés le 15 avril:  
30,67 € pour les anciens membres et 32 € pour les nouveaux  
cotisation SI/B: 68 € pour les anciens membres et 71 € pour  
les nouveaux membres  
2,5 € par membre et par an pour les projets SI/B  
3,75 € par membre et par an pour les projets SI/E et SI  
0,25 € dans la cotisation initiale  
fonds d'action: 2 clubs ont présenté un projet  
Les 2 Sources: «regards métissés sur le patrimoine local ou  
des racines pour des ailes» avec des associations aidant les

## Algemene vergadering SIB

**18 juni 2006**

Verslag van de voorzitter  
Verslag van de secretaresse  
Verslag van de penningmeester:  
lidgelden SI/E voor de leden geteld op 15 april:  
30,67 € voor oude leden en 32 € voor nieuwe leden  
lidgelden SI/B: 68 € voor oude leden en 71 € voor nieuwe  
2,5 € per lid en per jaar voor de projecten SI/B  
3,75 € per lid en per jaar voor de projecten SI/E en SI  
0,25 € in het initiële lidgeld  
actiefonds: 2 clubs hebben een project voorgesteld  
Les 2 Sources: «regards métissés sur le patrimoine local ou  
des racines pour des ailes» in samenwerking met  
verenigingen die vrouwen van buitenlandse studenten helpen.

femmes des étudiants étrangers. C'est donc le patrimoine vu par ces femmes - coût estimé: 3880 €-

Liège-en-Isle: «restauration des orgues de la chapelle St Roch» et faire vivre la chapelle par des expositions,... et en faire un lieu de tolérance dans le quartier

Chaque club a reçu 1250 €

Best Award: le club de Oudenaarde Vlaamse

Ardennen a été choisi par les coordonnatrices de programme

Projet: restauration d'une maison du béguinage pour des femmes en difficulté

Le club loue cette maison à une femme dans le besoin, où elle pourra se reposer avant d'envisager l'avenir

Bourse du Dr Noël: attribué à un médecin belge - cette candidature avait été proposée par le club de Bruxelles Doyen et l'Union belge. Fleurs et remerciements aux membres du Bureau SI/B ayant terminé leur mandat



Dus: het erfgoed zoals deze vrouwen het zien - geschatte kosten: 3880 €-

Liège-en-Isle: «restauration van de orgels van de kapel St Roch» en de kapel tot leven brengen door tentoonstellingen,... en er een plek van verdraagzaamheid voor de wijk van maken. Elke club heeft 1250 € ontvangen Best Award: club Oudenaarde Vlaamse Ardennen werd verkozen door de programmacoördinatrices

Project: restauratie van een begijnhof voor vrouwen in probleemsituaties. De club verhuurt dit huis aan een vrouw in nood, waarin zij tot rust kan komen alvorens de toekomst tegemoet te zien

Beurs Dr Noël: toegekend aan een Belgische dokter - deze kandidatuur werd voorgedragen door club de Bruxelles Doyen en de Belgische Unie

Bloemen en bedanking aan de leden van het bestuur SI/B die hun mandaat beëindigen

### Bourse et Prix

Le dimanche 18 juin 2006, à l'issue de l'Assemblée générale de l'Union belge, ses membres et accompagnants ont été invités à assister à la remise de la Bourse du Dr Noel et des Prix «patrimoine» donnés par l'Union belge, en présence de Madame Monique RIVIÈRE, présidente de la Fédération européenne du Soroptimist international.

Après une collation, les participantes ont été accueillies par la présidente de l'Union belge SI, Madame Hélène GALÈRE.

La Bourse du Dr Noel a été accordée à la doctoresse Diane FRANCK pour lui permettre de parfaire sa formation en microchirurgie de la main et en chirurgie réparatrice du sein après traitement oncologique; la lauréate a été présentée par l'Union belge, sur proposition du Club Bruxelles-Doyen. Madame Monique RIVIÈRE reprit dans son allocution, différents sujets qui avaient été évoqués lors de l'Assemblée Générale du matin, à laquelle elle nous avait fait l'honneur et le plaisir d'assister. Ainsi:

- *Quant aux liens d'amitié: ils sont une des caractéristiques du Soroptimist et la présidente SIE insiste pour qu'ils se développent et deviennent des liens de partenariat entre les clubs de la Fédération de l'Europe de l'Ouest, de l'Est et d'Afrique afin qu'au-delà d'appels de fonds nous puissions partager notre expérience avec eux. Elle se félicite des initiatives prises par les clubs belges à cette fin.*
- *En ce qui concerne l'extension: elle souligne l'importance d'attirer et de garder des jeunes membres dans les clubs en nous efforçant de comprendre leurs problèmes de disponibilité. A ce propose, la présidente souhaite gentiment que l'occasion lui sera donnée de remettre une charte en Belgique avant la fin de son mandat.*
- *Le rôle des Rapports Programmes Focus (RPF) est indispensable pour faire connaître ce que nous pensons et réalisons à l'extérieur et tout particulièrement à l'ONU et dans les Agences internationales et pour y maintenir notre accréditation en tant qu'ONG. Ce sont ces rapports des clubs qui selon une procédure actuellement simplifiée feront remonter l'information*

### Beurs en prijs

Zondag 18 juni 2006 na de Algemene Vergadering van de Belgische Unie, werden de leden en gasten uitgenodigd op de overhandiging van de «Beurs van Dr Noel» et de prijzen in verband met het nationale project «Patrimonium» uitgereikt door de Belgische Unie dit alles in het bijzijn van Mevrouw Monique RIVIÈRE, voorzitter van de Europese Federatie Soroptimist International. Na een smakelijke lunch werden de leden ontvangen door de voorzitter van de Belgische Unie, Mevrouw Hélène GALÈRE. De Beurs Dr Noel werd toegekend aan de dokteres Diane FRANCK zodat ze haar opleiding in microchirurgie van de hand en herstellende chirurgie van de borst na een oncologische behandeling, zou kunnen vervolmaken; de lauraat werd door de Belgische Unie voorgesteld op aanvraag van de Club Bruxelles Doyen. In haar toespraak van Mevrouw RIVIERE kwamen verschillende onderwerpen ter sprake waarover ook die morgen tijdens de AV over gesproken werd.

focalisée sur nos actions jusqu'à nos déléguées. (Remarque: les textes devraient être communiqués avec traduction anglaise). La mise en place, de programmes sur Internet qui se poursuit actuellement, aidera, dans l'avenir, les clubs à répondre à leurs besoins.

- Quant aux programmes eux-mêmes: un constat: ils sont très nombreux: SI-SIE-Unions-Clubs-SIday... et souvent difficiles à identifier par les membres; une simplification est ici aussi souhaitable pour assurer notre efficacité et une unique inspiration servirait notre image de marque. Ainsi, notre présidente européenne a voulu, au niveau SIE poursuivre le thème «Femmes artisanes de la Paix»: la Fédération a soutenu l'organisation du «Marathon de la Paix» au Rwanda, créé en 2005 par Bettina Scholl-Sabbatini. En 2006, il fut une réussite, grâce notamment au travail de sponsorship accompli par Eliane Lagasse, 1ère Vice-présidente SIE, et au soutien des clubs luxembourgeois et belges.

Un autre aspect original du thème est celui de «Construisons la pax grâce au patrimoine local», repris au niveau belge par sa présidente Hélène Galère. Il a déjà suscité d'excellents projets axés sur le plan culturel.

Madame Rivière appelle, enfin, au respect de notre «patrimoine premier», la PLANETE et ses grands problèmes d'actualité tels que: l'eau, la désertification, les ressources... qui sont à l'origine de conflits; le respect de l'environnement est un enjeu de Paix vital.



En illustration du projet national «Image de la femme dans la société occidentale contemporaine», «Femmes actrices du développement économique» fut le thème du très intéressant exposé de Madame Dominique Tilmans, député fédéral.

Dans le cadre du projet national «Patrimoine», et après présentation des divers projets proposés par les clubs, deux prix (montant 1.500 €) furent ensuite décernés:

- au Club Val Brabant: pour la restauration de la Chapelle de la Ferme d'Hougoumont
- au trois clubs d'Antwerpen: pour la restauration du Cinéma ROMA

Quant au Prix 2006 Best Award SIB, il a été remis au club d'Oudenaarde- Vlaamse Ardennen pour l'organisation, depuis plusieurs années, d'un «modeshow» qui a un impact dans la région.

Cette séance était organisée dans le local du Grand Serment Royal et de Saint-Georges des Arbalétriers de Bruxelles, situé Impasse du Borgendael, Place Royale.

Un lieu de rencontre original, pour notre réunion que ce local - musée réservé à des tireurs d'élite unis par le même souci de préserver une tradition, masculine et glorieuse qui remonte au Moyen-Age: leur première charte date de 1381- tradition du tir tant horizontal que vertical (le «papegay» est perché à plus de 37m) Nous y ont très aimablement accueillies.

Un après-midi qui fut très agréable et chaleureux.

In illustratie van het nationale project «het beeld van de vrouw in de eigentijdse westerse wereld», «de Vrouwen actrices van de economische ontwikkeling» was het thema van een zeer interessante uiteenzetting van Mevrouw Dominique TILMAN, volksvertegenwoordigster.

In het kader van het project «Patrimonium», en na voostelling van de door de clubs verschillende ingestuurde projecten, werden er vervolgens twee prijzen (bedrag 1.500,00 €) toegekend:

- aan de Club Val Brabant voor de restauratie van Kapel van de Boerderij van Hougoumont en aan de drie clubs van Antwerpen voor de restauratie van de bioscoop ROMA.

Wat de prijs Best Award SIB 2006 betreft, deze werd aan de club van Oudenaarde Vlaamse Ardennen overhandigd voor de organisatie, sinds verschillende jaren, van een «modeshow» die een zekere impact heeft in hun regio. Deze feestelijkheden werden in het lokaal van het Grand Serment Royal et de Saint-Georges des Arbalétriers van Brussel georganiseerd, hun lokaal is gelegen «Impasse de Borgendael», Place Royale. Een originele plaats van samenkomst, voor onze vergadering, dit lokaal - museum dat voor scherpschutters is gereserveerd, die door eenzelfde zorg worden verenigd om een mannelijke en roemrijke traditie te behouden, die tot de Middeleeuwen teruggaat: hun eerste handvest dateert van 1381, traditie van zowel verticaal als horizontaal schieten (de «papegay» wordt op meer dan 37m geplaatst). Wij werden daar heel vriendelijk ontvangen. Een zeer aangename en enthousiaste middag.

(traduction: GREDA ROSIERS)

## 50ème anniversaire Charleroi

Les festivités de notre 50ème commencent dès le vendredi soir; nous accueillons nos amies, membres de nos sister clubs de Winchester et Paris-Est Vincennes, dans l'ambiance conviviale d'un petit resto du Centre Ville, que nous avons tout à nous.



Dès le samedi matin, l'ambiance comme l'atmosphère étaient chaudes à Charleroi, où plus de 70 sorops nous ont rejoint pour la visite du Musée de la Photographie, Centre d'Art contemporain de la Communauté Française; visite-découverte de ses riches collections permanentes, du bâtiment, ancien carmel néogothique et de son cloître.

A l'issue de la visite, nous sommes accueillies dans la fraîcheur d'une terrasse ombragée pour un déjeuner amical.

En ce 10 juin 2006, de très nombreuses soroptimistes sont

présentes pour la séance académique du 50ème anniversaire de notre Club, dans un des plus beaux lieux Art déco de Charleroi: l'Hôtel de Ville et plus précisément le Musée des Beaux-Arts, niché au deuxième étage.

La chaleur était presque intenable et nous y étions plus d'une centaine: des personnalités du soroptimisme international, européen, national, sont à nos côtés pour officialiser notre anniversaire, ainsi que la Ville de Charleroi représentée par son Premier Echevin.

Mais aussi les nombreuses Présidentes et amies venues de toute la Belgique et même de l'étranger puisque nous accueillons nos sister-club de Paris-Est Vincennes, Valenciennne et Winchester.

Les festivités ont commencé par un grand rassemblement des sorops sur le parvis de l'Hôtel de Ville, où nous devons, en principe, assister à l'envol de cerfs-volants réalisés par les jeunes polyhandicapés de l'Ecole-Clinique provinciale, dans des ateliers organisés en synergie avec cette Ecole et le Club soroptimist de Charleroi.



Mais la météo en a décidé autrement: parce que nous sommes en Belgique, nous craignons la pluie et c'est la vague de chaleur qui s'étendait sur la Place

qui nous a surpris, le manque de vent aussi et, pour comble, le peu qu'il y en avait était contraire! Pas de bol, mais nous nous rattraperons le 18 septembre, jour où nous accompagnerons les enfants à la mer pour faire voler en vrai, les cerfs-volants; c'est leur destination... magique!

Après cette déception, rapidement dissipée face à la joie des enfants photographiés avec leur création, nous avons rejoint le Musée des Beaux-Arts, où nous attendaient les discours, les hommages, le cérémonial.

Nous avons eu le plaisir de partager cette séance académique avec notre Présidente Nationale, Hélène Galère, en présence également de la Présidente fondatrice du Club de Charleroi, Francine Courtoy et de deux membres fondatrices de notre Club, Micheline Coton et Micheline Taverne; félicitations à toutes trois pour le travail qu'elles ont fourni pendant cinquante ans.

Il y a 50 ans donc, le premier club soroptimist du Hainaut, Charleroi, voyait le jour.

50 ans, c'est, dit-on pour la femme, un tournant dans la maturité; grâce à son expérience, notre club a atteint cette maturité et entre dans l'Histoire.

Comme l'écrit Guy Schoeller, auteur d'un dictionnaire des femmes célèbres, «l'Histoire, si elle a été écrite par les hommes, a souvent été faite par les femmes. Eves anciennes et modernes, écuyères et cantatrices, génies de la recherche et prix Nobel, déesses-mères et suffragettes, elles forment l'impressionnant cortège de figures historiques et légendaires qui ont permis aux hommes d'être ce qu'ils sont.»

De nos jours, les femmes prennent le pouvoir sans attendre qu'on le leur reconnaisse; elles se réjouissent de partager des expériences nouvelles dans l'intelligence, l'humour, l'ouverture, la construction, le partage. C'est la manière que le Club de Charleroi a choisie pour faire tomber les cloisons, construire ses projets, les actualiser et les adapter au monde contemporain qui, plus que jamais, a besoin de solidarité, de compréhension, d'amitié.

Le Club de Charleroi a souhaité placer son 50ème anniversaire sous le signe de la Paix et a choisi de se rallier au projet du SIE, «Construisons la paix par le patrimoine local», prolongement de «Femmes artisanes de la paix». Parce que la paix se conçoit aussi dans la proximité, favorisant le rapprochement émotionnel et intellectuel, notre club fut attentif à s'impliquer dans cette vaste campagne humanitaire, de manière originale et personnalisée. Sollicité, le Musée des Beaux-Arts a pris l'initiative de motiver les artistes dans cette perspective: les arts plastiques, dans leur approche globale, les collections du Musée en particulier, peuvent aussi

constituer un réel outil contribuant à gérer un mal-être, aujourd'hui généralisé, face à la violence.

A l'issue de cette séance académique



qui s'est déroulée dans une atmosphère sereine et détendue, au sein des collections du Musée, nous avons découvert cette exposition peu commune, «Des cerfs-volants au Musée des Beaux-Arts, arc-en-ciel de paix» qui génère un sens profond d'humanisme et un réel esprit d'ouverture.

Dans le cadre de notre 50<sup>ème</sup> anniversaire, nous avons choisi d'apporter une aide financière tout à fait particulière à l'Amicale des petits lous, créée en 2001 par douze animateurs de la «Maison de Frasnes». Cette Asbl de Service d'Aide à l'enfance, fondée il y a trente ans, et contrôlée par la Communauté française, accueille des jeunes enfants entre trois semaines et 14 ans, en rupture de famille et dont le passé affectif et social est instable et fragilisé. L'Amicale des petits lous permet de prolonger le maintien de l'ambiance familiale, l'apport de tendresse, l'ouverture au monde extérieur tout en conservant les liens difficiles et pourtant indispensables avec les parents. Parmi les nombreuses activités qu'ils réalisent, nous avons eu envie de leur permettre d'organiser plus souvent une semaine de vacances aux sports d'hiver. Pour les aider à donner un peu de joie à ces enfants, pour tenter de briser le cercle infernal de la violence et du non-amour, nous avons remis à Madame Butera, un chèque de 2.500 euros. La journée s'est clôturée par un dîner d'anniversaire, dans le cadre champêtre de la «Ferme de la Pitance» où vous êtes venues nombreux pour nous aider à souffler les bougies de notre gâteau d'anniversaire.

Après le patrimoine du Musée de la Photographie, celui du Musée des Beaux-Arts, c'est le patrimoine verrier que nous allons découvrir par le biais d'une exposition de photographies de sites verriers réalisées par Jean-Marie Henry et des perles de verre avec lesquelles les invitées repartiront ce soir. La perle et le verre: deux matières délicates, comme l'image que l'on se fait de la femme et pourtant, les femmes ont des forces qui, souvent, étonnent les hommes. Elles sont comme le verre, qui ne se laisse rayer que par quelques rares matériaux plus durs que lui.

Le verre appartient au passé de Charleroi qui, dès son existence, développe l'industrie du Fer, du Verre et du Charbon, assurant à la ville sa croissance économique. A la fin du XIX<sup>ème</sup> siècle, 24 verreries sont actives sur le territoire du pays de Charleroi, occupant 10.788 personnes. Après la deuxième guerre mondiale, elles seront contraintes de fermer ou de s'adapter à la mécanisation.

Réalisées par du personnel du Musée du Verre, spécialement formé, aucune perle n'est semblable à une autre; comme les femmes, elles sont de toutes formes, tailles et couleurs.

Nos maris, compagnons, amis que nous savons gourmands sont repartis avec des «gaillettes» de Charleroi; certains les ont sans doute mangées sur place! La soirée s'est déroulée dans une ambiance animée par les très sympathiques frères Zapzalka, qui nous ont fait danser sur un répertoire particulièrement rythmé, remake des années 1956 à 2006. La soirée s'est terminée... tard.

Le dimanche, c'est la Distillerie de Biercée que nous visitons, un des fleurons belges tant sur le plan architectural, historique



que pour la qualité des produits qui y sont fabriqués. Nous y avons découvert quelques secrets de fabrication et avons reçu les réponses aux questions que nous pouvions nous poser, telle que comment 10 kgs de fruits frais deviennent-ils une bouteille d'eau-de-vie?

Convivialité, sympathie, amitié, culture, découvertes, étaient au rendez-vous de ce beau week-end de juin pour lequel toutes les sorops du Club de Charleroi se sont impliquées.

CHANTAL MENGEOT,  
Présidente



**Club Antwerpen**

**VAN GROOTMOEDERS RAADGEVINGEN  
TOT WETENSCHAPPELIJK  
RESTAUREREN VAN ONS  
HISTORISCH PATRIMONIUM**

Op 24 juni 2006 brachten verschillende leden van club Antwerpen een bezoek aan de afdeling Conservatie en Restauratie van de Hogeschool Antwerpen. Dit bezoek liet op ons allen een diepe indruk na, omwille van het feit dat de site tal van herinneringen opriep door de ligging in de oude stad doch ook omdat het hier om een nieuwe studierichting gaat die er moet bijdragen om het behoud van ons cultuur patrimonium op een meer wetenschappelijk onderbouwde basis te behandelen.



*Mie Robbe docente opleiding  
Renovatie-Restauratie en dhr J. Peeters*

Dit bezoek werd gebracht op uitnodiging van dhr Jacques Peeters, Algemeen Directeur van de Hogeschool Antwerpen, die hierover reeds in november een lezing gaf «Leren Conserveren en Restaureren» en ons verwelkomde samen met Mieke Robbe, een met enthousiasme bezeten docente. Met beiden konden we de verschillende studio's bezoeken.

Vooreerst is het toch belangrijk om te onderlijnen dat het hier om het enige centrum gaat van de Vlaamse Gemeenschap, waar deze opleiding kan gevolgd worden. Het gaat om een voltijdse dagopleiding van vier jaar

bestaande uit twee kandidaturen en twee meestergraden. In 1988 werd de optie Conservatie/Restauratie opgericht aan het Nationaal Hoger Instituut voor Schone Kunsten. Daar werd de basis gelegd voor de huidige Opleiding Conservatie/Restauratie. Deze behoort samen met de Opleiding Beeldende Kunsten tot het Departement Koninklijke Academie voor Schone Kunsten van de Hogeschool Antwerpen. Deze afdeling is ondergebracht in drie historische panden aan de Blindestraat, namelijk het Bureel van Weldadigheid, het «Gesticht Arthur Van de Nest» en «Licht en Lucht», die van 1984 af ter beschikking werden gesteld van de Koninklijke Academie voor Schone Kunsten. Deze laatste is zelf ondergebracht op de plaats van het voormalig Minderbroedersklooster ontstaan in de 15de eeuw. De wettelijke bescherming van deze gebouwen als monument heeft ertoe bijgedragen dat de Hogeschool in 1997 het behoud en de revalorisatie van dit historisch ensemble als prioriteit ging behandelen. Bij de renovatie, van 2000 tot 2002, werd uitgegaan van het respect voor de intrinsieke waarden van deze historische en architecturaal kwaliteitsvolle gebouwen én van de hedendaagse eisen voor onderwijsgebouwen.

Het is in dit inspirerend complex dat Conservatie en Restauratie worden gedoceerd; de waaier aan afstudeerspecialiteiten is momenteel uitgebreid: niet alleen, zoals traditioneel het geval was komen schilderijen aan bod, doch ook boek, film, fotografie, holglas, hout, keramiek, kostuum, metalen, meubelen, muurschilderkunst, papier, polychromie, stenen en gipsen beelden, vlakglas, vlaktextiel komen aan bod, zo mogelijk aangevuld met de noden van de erfgoedsector.

Bij velen rees de vraag maar hoe gebeurde het restaureren tot nog toe? Tijdens mijn loopbaan als museumconservator werden we vaak door bezoekers geraadpleegd om te weten volgens welke methode o.m. schilderijen, zilverwerk, muziekinstrumenten moeten behandeld

worden en hoe houtworm te voorkomen. Wijzelf moesten te rade gaan bij de gespecialiseerde instellingen in binnen- en buitenland. In de vijftiger jaren van de 20ste eeuw bestond er voor België slechts één instelling nml. het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium te Brussel, opgericht na de 2de wereldoorlog, toen zoveel kunstwerken door de bezetter zgn. «in veiligheid» werden gesteld cfr. het Lam Gods van de gebroeders Van Eyck in St Baafs. Als enige instelling voor ons land droegen zij verantwoordelijkheid voor kunstwerken in alle kerken en openbare gebouwen. Stilaan groeide het besef dat een degelijke opleiding ontbrak en de vraag om stages in te richten steeg steeds. Intussen werden de kunstwerken door restaurateurs behandeld zonder degelijke wetenschappelijke opleiding. Het is dan in de 80er jaren dat ik als lid van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen evenals van de Museumraad kon deelnemen aan doorgedreven besprekingen met het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium om een opleiding te voorzien waarbij een getuigschrift van «restaurateur» kon verkregen worden. Zo kwam deze afdeling van de Hogeschool Antwerpen tot stand in historische panden in het oude stadsgedeelte.

Bij het verlaten van dit complex werd ons, als afscheid, een hoogst interessante documentatie map overhandigd met een historisch dossier over de verschillende panden en een copie van een prent van het voormalige Minderbroedersklooster. Het was een verademing te kunnen vaststellen dat het behoud van ons erfgoed in goede handen is dank zij docenten bezeten met een overtuigend enthousiasme. Maar zoals steeds worden ook deze instellingen regelmatig geëvalueerd en het verdient aanbeveling dergelijke initiatieven te ondersteunen.

JEANNINE DOUILLEZ  
Ereconservator van de Oudheidkundige  
Musea van de Stad Antwerpen

### Club d'Arlon

#### RÉUNION QUADRANGULAIRE

**L**a réunion quadrangulaire qui s'est déroulée à Arlon a connu un vif succès; c'était une réunion particulièrement intéressante et sympathique. Elle nous a permis de retrouver les amies des clubs d'Arlon, Marche-en-Famenne, Bastogne. A 17h30, nous étions attendues au Gouvernement Provincial d'Arlon et accueillies par Mme CHARLIER, Présidente du Conseil Provincial, qui nous a expliqué tout le travail fourni par les personnes appartenant à cette institution ainsi que ce qui découle des différents postes installés à Arlon et dans toute la province de Luxembourg. Découverte vraiment intéressante car nous avons appris qu'il existait dans notre province de nombreux services aidant les luxembourgeois dans de multiples domaines.

Un livret, relatant les différents postes de la province, a été rédigé par Mme CHARLIER et son bureau et nous a été remis après la conférence.

Par la suite, Madame CAPRASSE, épouse du Gouverneur de la Province de Luxembourg, nous a reçues dans les salons du Gouvernement pour nous offrir le verre de l'amitié.

Monsieur Pierre-Henry GOFFINET, greffier provincial, s'est joint à nous lors de cette réception.

Nous garderons un très beau souvenir de cette rencontre qui s'est poursuivie autour de la table du restaurant

«l'Arlequin». (Photos p.m.)

Texte rédigé par le club Vierre-Lesse

### Club Brugge

#### CD 50e

#### VERJAARDAG-ANNIVERSAIRE

**C**lub Brugge heeft een cd-rom gemaakt met de mooiste foto's van hen 50e verjaardag. Deze kost 10 € Club Brugge offre pour 10 € un beau cd-rom des meilleures photos prises lors de son 50e Anniversaire.

Te bestellen - A commander: via e-mail bij: a.claeys@pandora.be

### Club Brussel Iris

#### EEN LEVEN TUSSEN

#### TWEE CULTUREN

**N**usrat AHMAD is geboren in Lahore, Pakistan. Via Engeland is zij in België terechtgekomen. Haar moedertaal is Frans, maar ze spreekt zeer goed Nederlands en heeft goede kennis van het Engels, Hindi, Urdu, Italiaans en Duits. Zij is hoofdredacteur van verschillende magazines van de Roularta groep waaronder Sensa. Behalve winkelen, etentjes met vrienden en af en toe een filmpje meepikken, is Nusrat ook een sportieve vrouw. Net als Prisca liep ze mee in de 20 km van Brussel.

Nusrat geeft ons een overzicht over haar leven tussen twee culturen.

Van Lahore verhuisde ze met haar ouders naar London. Haar vader werkte er in een bedrijf met een filiaal in Brussel en na twee jaar Londen werd hij naar Brussel overgeplaatst en zo liep Nusrat school in Brussel. Na de humaniora volgde ze lessen Frans, Engels en Nederlands in het Instituut Cooremans. Alhoewel ze thuis een oosters cultuur beleven, moedigen haar ouders, vooral haar moeder, de westerse cultuur aan. Toen ze ongeveer 12 jaar was zijn haar ouders gescheiden en bleven de kinderen bij de moeder wonen. Haar moeder was veel meer westers gezind dan haar vader en ze is hem nog altijd dankbaar dat hij het huis verliet, want zo heeft ze zich als een echte westerse vrouw kunnen ontwikkelen. Ze vreest dat het anders zou verlopen zijn moest haar vader, met wie ze nog contact heeft, thuis zijn gebleven. Ze is met haar moeder teruggereisd naar Pakistan, maar daar voelde ze zich niet thuis. Ze kon de strenge Moslim leefwijze niet accepteren en gedroeg zich daar als westerse vrouw door bvb. te zonnebaden op het platdak van het huis waar ze verbleef. Ze wilde absoluut terug naar België.

Na haar studies begon ze bij Toyota te werken, eerst als jonge secretaresse en daarna in de dienst Customer Relations waar ze zeer technisch geëngageerd

was. Ze verlangde naar meer verantwoordelijkheid en via een vriend kwam ze toevallig in de wereld van de journalistiek terecht. En zo is zij hoofdredacteur van het magazine Sensa geworden. Alhoewel ze van vreemde origine is met de oosterse cultuur, voelt ze zich helemaal westers en is fier om Belgische te zijn.

JEANNINE PARTHOENS  
secretaris

### Deux sources

#### REGARDS MÉTISÉS SUR NOTRE

#### PATRIMOINE À GEMBLoux-EGHEZÉE

**P**atrimoine, intégration, compréhension mutuelle, tolérance, solidarité, voici quelques mots du projet «regards métisés sur le patrimoine» que le Club Les 2 Sources a mis sur pied pour donner écho au Programme «Construisons la paix grâce au patrimoine local».

L'idée de départ est de prendre le prétexte du patrimoine comme bras de levier à un projet d'intégration et de compréhension mutuelle. Quinze jeunes étrangers vivant à Gembloux ont répondu à l'appel et travailleront durant une année à la découverte du patrimoine local et à sa mise en valeur par la prise de photographies et le montage d'une exposition qui interpellera les gembloutois pour leur faire revoir leurs murs, leurs pierres et leurs monuments. Le projet fera aussi mieux comprendre l'environnement dans lequel la vie a temporairement plongé ces étrangers et étrangères à Gembloux et d'y trouver du sens. Les 2 Sources jouent dans ce projet un rôle de moteur et de ciment entre les différentes briques qui animent les travaux et nous sommes enchantées de voir des tas de «wagons» s'accrocher spontanément à notre locomotive chaque fois que nous explicitons le projet, ce qui accentue ainsi la démarche citoyenne inhérente au projet: des «raconteurs» ont accepté de faire découvrir la ville, son histoire et son passé au cours de promenades organisées pour les participants, nous bénéficions de la complicité d'un club de photo pour organiser des cours de

photographie, de maîtrise de l'objectif et de l'appareil et des séances de prises de photos et si tout va bien, et si le budget le permet, un atelier d'écriture s'organisera.

Ce projet, ces photographies, ces oeuvres, ce patrimoine, nous invitons le SIB à les découvrir le samedi 14 avril 2007, jour de l'inauguration de l'exposition des photographies qui se tiendra d'abord au Centre Culturel de Gembloux et qui se déplacera ensuite durant plusieurs semaines dans le réseau des bibliothèques de la ville, afin de s'intégrer parfaitement dans les lieux de vie.

Un très chouette spectacle inaugural, drôle et sensible à la fois, tout en poésie, soutiendra en soirée du 14 avril le lancement de l'expo et nous donnera l'occasion de remercier tous ceux qui nous ont soutenues, dont le SIB qui nous a apporté une très belle aide en nous accordons un budget du Fond d'action en juin dernier!

Par ailleurs, pour soutenir le programme SIB «Conservation du patrimoine», le Club a décidé de travailler là aussi en synergie forte avec «le terrain» et c'est ainsi que nous nous participerons financièrement à l'entretien (peintures extérieures et intérieures) d'une petite chapelle gembloutoise encore toujours «en exploitation», ce qui devient rare: la Chapelle Sainte Adèle!

Plus d'infos sur

[http://www.soroptimist.be/sor\\_fr/clubs/cub.jsp?nr=48...](http://www.soroptimist.be/sor_fr/clubs/cub.jsp?nr=48...) et à bientôt!

CHRISTINE JACQMOT  
présidente

### Club Eupen

#### JAZZBRUNCH

Le 18 juin dernier, le Soroptimist club d'Eupen a organisé au profit de ses oeuvres sociales une matinée Jazz dans le cadre enchanteur du Château Pelzer à Verviers.

La journée s'est passée sous le soleil et a été animée par la East Belgian Swing Band avec comme chanteuse vedette une membre du Soroptimist club Eupen Karen Kalscheuer qui nous a interprété divinement de très bons

morceaux de jazz. Un délicieux walking dinner a été servi tout au long de cette journée qui fut une réussite exceptionnelle au vu du nombre de participants qui étaient d'environ 225 personnes. (Photos p.m.)

GERLINDE BINCKOM  
déléguée à l'Union

### Club Liège

#### RÉUNION QUADRANGULAIRE

Le 12 juin, nous recevions les clubs de Liège-en-Isle, Ourthe-Ambève et Visé pour notre réunion quadrangulaire. Nous avons également eu le plaisir d'accueillir des amies des clubs de Bruxelles, Eupen, Les Fagnes, Leuven et Zuid-Oost-Vlaanderen. Notre invitée était Madame Dominique CIVIATTI présidente élue de l'Union Française qui nous a livré les pistes de réflexion que lui inspire sa connaissance approfondie du milieu



carcéral. Madame CIVIATTI a dirigé plusieurs établissements pénitentiaires dont la prison de Fresnes à l'heure actuelle et elle a pu notamment relever que les familles réagissent différemment à l'emprisonnement d'un des leurs selon qu'il s'agit d'un homme ou d'une femme. En effet une femme purgeant une peine de prison est beaucoup plus souvent abandonnée par sa famille et doit en plus assumer la charge des enfants. On le voit, dans ce domaine également, les discriminations restent vives.

CLAIRE GAYET  
secrétaire

### Club Mons-Borinage

#### CAMPAGNE DON D'ORGANES

Lors de la journée Portes Ouvertes, du 06.05.06 à l'IESPP (Ecole de Nursing Mons), Maryse Hallez, professeur de nursing et coordonnatrice Santé du Club, et Anne Moreau ont

présenté le DVD financé par le SIB, avec l'aide des élèves infirmières de 3ème année, aux étudiants et visiteurs.

Cette action a suscité beaucoup d'intérêt du point de vue médical, scientifique et éthique.

La directrice de l'établissement, madame Brigitte Michel et ses collaboratrices ne pouvaient rester insensibles à cette action et souhaiteraient accroître davantage l'intérêt des étudiants et professeurs dans ce projet.

M. DELOS  
présidente

### Club de Namur

#### L'HOMME ET L'OBJET

#### UNE LONGUE HISTOIRE

Notre réunion de vacances du 25 juillet a été une journée de découverte, d'amitié et de soleil dans les cœurs. La visite guidée de

l'exposition «L'Homme et l'objet - une longue histoire» à l'Abbaye St Gérard de Brogne par Monsieur MESPOUILLE a été très intéressante au point de vue ludique, didactique et artistique. Il nous a permis de mieux comprendre que les peuples marquent leurs

spécificité et leurs différences par la création d'objets à la fois différents et très semblables. De splendides objets venus de tous les horizons, souvent très rares et chargés d'émotion, montrent combien ils sont révélateurs d'aspects historiques, sociaux, religieux et économiques des peuples du monde. Nous avons ensuite été accueillies par Mr Antonio LAMPECCO, talentueux artisan potier dont la réputation n'est plus à faire. Cet homme, d'une gentillesse et d'un humanisme à couper le souffle, nous a fait découvrir son métier qui demande beaucoup de travail, de ténacité, de patience et surtout «d'AMORE».

La journée s'est terminée par un repas convivial dans un restaurant tout proche.

Très bonne ambiance tout au long de notre périple instructif et amical.

D. DARVILLE  
secrétaire

### Club Oostende

#### FILMAVOND TRANSAMERICA EN OPENING VAN VILLA KOS

Op 9 juni organiseerde Club Oostende een filmavond ten voordele van haar sociale werken met de film «Transamerica» in avant-première. Het was voor de voorzitter en haar clubleden een groot genoeg talrijke Soropvriendinnen van andere clubs te mogen ontmoeten.

We zijn hen ten zeerste dankbaar voor hun steunende aanwezigheid!

Ter gelegenheid van de officiële opening van de gerenoveerde «Villa Kos» voor volwassenen met mucoviscidose op het domein van het Zeepreventorium te De Haan werd op 30 juni een deel van de opbrengst, namelijk 3.000 Euro, geschonken aan dit project.

De clubvoorzitter, Hilde Franckx, is er medisch directeur en heeft op deze dag heel wat steunende en belangstellende Soroptimisten en andere vrienden op een feestelijke wijze ontvangen.

LUT STUBBE  
past voorzitter

### Club Vierre-Lesse

#### POUR UN 20ÈME ANNIVERSAIRE: RALLYE EN GAUME

Le 21 mai, nous avons fêté notre vingtième anniversaire, en l'honneur duquel nous avons organisé un rallye en Gaume.

Trois de nos membres se sont dépensées sans compter pour que chaque instant de cette journée soit une parfaite réussite: les semaines précédentes, elles avaient tout préparé; le jour même, elles se sont démenées avec la même efficacité. Tout le club les en remercie.

Il n'a rien manqué à ce rallye: ni les couques et le café de l'accueil chaleureux du matin, ni la bonne humeur des participants, ni le parcours fléché qui indiquait, au mètre près, les changements de direction (j'ai personnellement découvert que, quand on va un petit peu trop vite, on doit ensuite faire quelques centaines de mètres en marche arrière, et que, alors, le compteur kilométrique de la voiture



ne décroît pas...), ni les questions de tous ordres.

Le rallye nous a mené, par des petites routes charmantes et sinueuses, au travers d'une Gaume que nous ne connaissions pas, en passant par Orval, que certaines de nos amies n'avaient jamais visité, jusqu'à Transinne, le soir. Pour souper, nous nous sommes quasi toutes retrouvées à l'Hôtel de la Barrière où nous attendaient quelques surprises: du dilemme auquel notre secrétaire a du faire face pour

départager le trop grand nombre d'ex-aequo dans les équipes gagnantes du rallye, à la gentillesse de monsieur CLIP qui, après avoir embrassé Yvette M, nous a offert le dessert.

Nous avons été très heureuses de retrouver les sorops de Bruxelles Doyen, de Hasselt avec leurs époux, d'Arlon, les amis et époux de nos membres. Ensemble, nous avons évoqué notre remise de chartre, qui avait eu lieu le 31 mai 1986 (déjà à cette occasion-là, Jacqueline et son amie Monique avaient tout organisé). Depuis, bien des présidentes se sont succédées, bien des événements ont eu lieu, des membres sont entrées, d'autres se sont éloignées, le club a mûri. Mais sommes-nous devenues sages?

M. FONTAINE  
secrétaire



*Les Soroptimistes belges aux Journées de Monaco, qui représentaient les clubs d'Arlon, Binche, Bruxelles-Doyen, Bruxelles-Sablons, Brussel-Iris, Huy, Liège, Liège-en-Isle, Oostende, la Thiérache, Vierre-Lesse, Zuid-Oost-Vlaanderen et Val Brabant. (voir article en page 23)*

## Het Beeld van de Vrouw in onze huidige West-Europese Maatschappij

Dit nationaal thema waaraan een 35-tal clubs van de SIB gewerkt hebben is van belang voor onze vereniging van werkende vrouwen. De Belgische soroptimisten maken deel uit van dit Beeld van de Vrouw in West-Europa. Onze naam "Sorores ad Optimum" of "Zusters voor een betere Wereld" veronderstelt immers dat wij ijveren om het lot van de vrouw en aldus haar beeld in onze huidige maatschappij te verbeteren.



### HOE BESCHRIJVEN DE SOROPTIMISTEN HET BEELD VAN DE VROUW IN ONZE MAATSCHAPPIJ?

Hier volgt een kort overzicht van de verslagen. Ik citeer: Vanaf de jaren 1960-70 komen zeer veel vrouwen op de arbeidsmarkt. In 40 jaar tijd is hun aantal gedubbeld: in het jaar 2000 zijn 42% van de Belgische vrouwen aan de slag. Het onderwijs wordt al bij het jonge meisje sterk gestimuleerd. Minstens 52% van de universiteitsstudenten zijn meisjes. Daar behalen zij betere resultaten dan de jongens. Vrouwen hebben vaak hogere diploma's, werken veel, zijn zeer gemotiveerd, vechten om hun carrière en niettegenstaande hun hoge kwalificaties en hun wil om hoge niveaus te bereiken doorbreken zij moeilijk het zogenaamde glazen plafond.

### WELKE BEROEPEN VERKIEZEN DE VROUWEN?

Vrouwen kiezen nog altijd meer voor «vrouwelijke beroepen» en voor beroepen die tot de tertiaire sector behoren misschien uit affiniteit maar ook omdat de meestal betere werkuren van deze sector gemakkelijker te combineren zijn met de zorg voor het gezin; want "zorgen voor" blijft typisch vrouwelijk. In de laatste decennia merkt men nochtans een duidelijke evolutie: vrouwelijke ingenieurs, dokters in de scheikunde, vrouwen met een universitaire technische of wetenschappelijke vorming komen steeds meer op de arbeidsmarkt. Er bestaat zelfs een tendens bij de vrouwen om beroepen met risico's te kiezen zoals oorlogsjournaliste.

### VERLOOPT DE PROMOTIE VAN DE VROUW GEMAKKELIJK OF NIET?

Promotie bij de vrouw gaat moeilijker dan bij de man en wordt nog moeilijker of zelfs uitgesloten van zodra zij bijvoorbeeld elke week een vrije woensdagnamiddag vraagt om bij haar kinderen te kunnen blijven. Vele vrouwen hebben een schuldgevoel indien zij hun kinderen aan derden moeten toevertrouwen en tot nu toe zijn er nog maar weinig «mannen aan de haard». Mannen die een promotie zouden weigeren om meer tijd aan hun kinderen te geven zijn nog uiterst zeldzaam.

Indien een kind wegens ziekte thuis moet blijven zal de moeder vlugger dan de vader een dag verlof nemen waardoor gemakkelijk beweerd wordt dat het absentisme bij vrouwen groter is dan bij mannen hetgeen tot een vertraging van hun promotie leidt. Bij een werkonderbreking na een periode van zorg is het zeer moeilijk voor een vrouw opnieuw op de arbeidsmarkt aan de slag te gaan en zijn er daardoor eveneens negatieve gevolgen voor haar promotie en voor haar pensioen.

### ER WORDT BEWEERD DAT DE VROUW MINDER GOED BETAALD WORDT DAN DE MAN. IS DIT WAAR?

Vrouwen worden 20 tot 27% minder betaald dan hun mannelijke collega's. Nochtans moeten zij beter presteren dan de mannen om erkend te worden. Deze discriminatie heeft directe gevolgen voor haar later pensioen. Voor gelijk werk, zelfs wanneer de officiële

barema's toegepast worden, is de discriminatie merkbaar: mannen krijgen premies die bijvoorbeeld aan hun flexibiliteit en aan hun specifieke verantwoordelijkheden (financiën) gebonden zijn en waarvan vrouwen zelfs niet eens kunnen dromen. Dit betekent niet dat alle vrouwen onderbetaald worden; evenwel is het een feit dat, niettegenstaande de behaalde verworvenheden en de evolutie van de mentaliteiten, aan de kadervrouwen niet dezelfde kansen naar bepaalde hogere regionen aangeboden worden; dit in tegenstelling met de mannen die in de hoogste functies massaal aanwezig zijn (89%).

De discriminatie ligt dus niet alleen in het loonverschil maar ook in het feit dat vrouwen in secundaire richtingen vastblijven: (o.a. human resources, communicatie en administratie). Zelden worden vrouwen in functies met een beslissende rol gevonden.

Er valt op te merken dat deze discriminatie minder in de openbare sector zou bestaan. Daar staan vrouwen en mannen op dezelfde voet voor wat loon, tewerkstelling of verlies van werk betreft. Maar in de hogere regionen van de openbare sector worden praktisch geen vrouwen gevonden.

### BESTAAT ER NOG EEN ROLLENPATTERN?

Het rollenpatroon bestaat nog steeds waardoor de vrouw nog altijd meer dan haar echtgenoot voor de huistaken en de opvoeding van de kinderen verantwoordelijk blijft. Dit bemoeilijkt de combinatie carrière-gezin met als resultaat dat de vrouw soms haar carrière moet opgeven en zich tevreden moet stellen met een werk zonder toekomst of een halftime baan, dit ten koste van promotie en pensioen. Toch blijft haar werk in vele gevallen een financiële noodzakelijkheid om in de behoeften van het gezin te kunnen voorzien.

De jonge generatie is zich goed bewust van deze situatie. Jonge vaders zijn al meer geneigd om tijd aan huistaken en aan de verzorging van kinderen te geven. Omdat vrouwen niet meer automatisch klaar staan om overdag de huishoudelijke taken te verrichten en voltijs voor de kinderen te zorgen, ontstaat er een behoefte aan een meer flexibele tijdsindeling en andere taakverdelingen binnen het gezin. Goede afspraken met de partner om het werk te verdelen is uiterst belangrijk. Er is een gunstige evolutie maar de strijd is zeker nog niet gewonnen. Statistieken daterend van 2004 illustreren dit: De Belgische vrouw zou gemiddeld 217 min. / dag aan huistaken en kinderen besteden. Voor de mannen is dat maar 99 min. / dag! Wordt het nu geen tijd om bij de zonen het begrip van gelijkheid aan te leren?

Moeten de moeders die emancipatie bij de opvoeding van hun zonen niet beter bijbrengen zodat deze later als man en als vader beter bewust zijn van de gelijkwaardige man-vrouw verhouding, en zou de school hier ook geen rol te spelen hebben?

### IS HET MOGELIJK WERK MET GEZIN TE COMBINEREN? HOE DENKEN DE SOROPTIMISTEN HIEROVER?

Dit thema werd in de clubs uitvoerig besproken.

Volgens vele soroptimisten is de mogelijkheid om carrière en gezin te cumuleren afhankelijk van de onderwijsgraad en van het sociale niveau van het gezin, van de financiële situatie, de goodwill en de goede verstandhouding in het gezin, het soort beroep en de uurregeling ervan. Onregelmatige werkuren, weekend-werk en verplaatsingen naar het buitenland bemoeilijken evenwel die combinatie werk-gezin. De technische vooruitgang, de geboorteregeling, de voorziene kinderopvang, de naschoolse opvang en de dienstencheques zijn factoren die de vrouw kunnen helpen om haar levenswijze te organiseren.

Daar waar én man én vrouw elk een zeer druk beroep hebben

komt het beroep van de vrouw meestal op de tweede plaats omdat de man dikwijls meer ambities heeft en meer beschikbaar is. Zo ook wanneer een man beroepshalve een tijdlang naar het buitenland moet gaan zal de vrouw dikwijls haar carrière opgeven om haar man te volgen. Het omgekeerde gebeurt zeer zelden. Niet iedere vrouw wenst een functie in hogere regionen. Niet iedere vrouw is bereid alles -ook haar gezin- op te offeren om een hogere positie in een bedrijf te bekleden. Andere sorops beweren dat het onmogelijk is én carrière én gezin succesvol te leiden. In dat geval moet de vrouw tussen beiden kiezen. Velen proberen eerst hun carrière te realiseren en beslissen om pas op een latere leeftijd kinderen of helemaal geen kinderen te hebben. In dat laatste geval kan men zich afvragen of die vrouwen later geen spijt zullen hebben van hun beslissing.

#### **ER ZIJN MEER EN MEER ECHTSCHIEDINGEN - ZOU DE EMANCIPATIE VAN DE VROUW EN HAAR FINANCIËLE ONAFHANKELIJKHEID WERKELIJK SCHADELIJK ZIJN VOOR DE EENHEID VAN HET GEZIN?**

Het aantal echtscheidingen groeit steeds aan: 1 op 3 vrouwen. Onder hen onderscheidt men twee groepen:

- Een eerste groep die 40% van de alleenstaande vrouwen met kinderen omvat en die met minder dan het bestaansminimum moeten leven. Voor die vrouwen is de combinatie werk-gezin nog moeilijker. Zij staan er alleen voor, wat vaak tot organisatorische en financiële problemen leidt. Het verplichte onderhoudsgeld volgt niet altijd.
- De tweede groep vrouwen die al een deel van hun carrière gerealiseerd hebben, genieten van een zekere financiële onafhankelijkheid. Wanneer familiale moeilijkheden opduiken kan deze financiële onafhankelijkheid de beslissing tot de echtscheiding bevorderen.

#### **DE GELIJKHEID VAN KANSSEN TUSSEN MAN EN VROUW - REALISME OF UTOPIE?**

De evolutie naar gelijkheid van kansen is in België traag. In 1948 mogen de vrouwen eindelijk aan de politieke verkiezingen deelnemen. In 1973 wordt de zwangerschapsonderbreking gedepenaliseerd en in diezelfde periode wordt de financiële emancipatie van de vrouw mogelijk gemaakt. Hoewel de Belgische vrouw zich al in 1880 aan de universiteit mocht inschrijven, is het maar in 2002 (pas 4 jaar geleden!) dat de gelijkheid van kansen zwart op wit in de Belgische Constitutie officieel werd. Het gelijke kansenbeleid is in de Scandinavische landen ver gevorderd. Sinds 2006 zijn de Finse werkgevers verplicht een promotieplan van gelijke kansen tussen mannen en vrouwen in hun bedrijf aan te geven; zoniet kunnen zij gestraft worden. "Maar toch" zegt Kathy Kaaf, soroptimist van club Bonn-Bad Gotesberg en SIE-vertegenwoordiger bij de Raad van Europa te Straatsburg, "bestaat ook daar een grote breuk tussen de wettelijke verworvenheden en de dagelijkse realiteit". In 2004 heeft de Europese Commissie de volgende cijfers bekend gemaakt die geldig zijn voor de 15 eerste lidstaten van de Europese Unie waaronder België en die een bevolking tussen 15 en 64 jaar beogen. 55,6% vrouwen oefenen een beroep uit tegenover 50% mannen, maar 34% vrouwen werken halftijds tegenover slechts 7% mannen; 15,5% vrouwen zijn werkloos tegenover 10,06% mannen. Daardoor worden de vrouwen meer dan de mannen door armoede getroffen. In de hoogste functies staan nog altijd weinig vrouwen: gemiddeld 1 vrouw tegenover 3 mannen. Het loonverschil bedraagt gemiddeld -16% voor de vrouw.

Spijts de al bekomen resultaten is de gelijkheid van kansen nog ver van volledig. Hiervoor moeten nog veranderingen gebeuren, evengoed bij de mannen als bij de vrouwen. Het is dan ook noodzakelijk dat mannen en vrouwen deelnemen aan de

uitvoering van nieuwe strategieën naar de gelijkheid man-vrouw, door het bevorderen van:

- Een flexibeler tijdsindeling binnen het werk, waardoor de vrouwen maar ook de mannen beter hun beroeps- en privéleven kunnen harmoniseren
- Een moederschaps- of vaderschapsverlof op gelijk welk moment met een voldoende financiële compensatie.
- Een sensibilisatie van de mannen voor een gedeelde participatie aan de verantwoordelijkheid betreffend de kinderopvang en de zorgbehoevende.
- Het recht op loopbaanonderbreking of tijdskrediet.

#### **WAAR ZIJN DE VROUWEN AAN TE TOP?**

Er zijn meer en meer vrouwen in de hogere kaders van de bedrijven. Zij hebben de capaciteiten en de nodige diploma's om alle functies te bekleden, en toch... volgens een studie gepubliceerd in juni 2004 door het European Professional Women's Network zou er in België slechts 3% vrouwen het topniveau bereiken. Met dit resultaat krijgt België de voorlaatste plaats onder de Europese landen, tussen Spanje en Italië. De vrouwen verzekeren meer dan 50% van de productie van ons land maar alleen 10% onder hen hebben een functie met een beslissende macht. Enkele voorbeelden om dit te illustreren (cfr. La Libre Essentielle): in elk van de vier grootste banken in België vertegenwoordigen de vrouwen +/- 53% van de totale arbeidseffectieven. Welnu, in de ING zijn maar 6% vrouwen in het topmanagement; in FORTIS zijn dat 6,3%; in de KBC 7,8% en in DEXIA 9,2%. In de specifieke financiële sector van deze banken is geen enkele vrouw aan de top aanwezig. In de openbare sector is de situatie niet beter: daar zijn praktisch alle topmanagers mannen.

#### **ZIJN ONZE GROTE ONDERNEMINGEN "MACHOS"?**

«La Libre Entreprise» geeft de situatie van de vrouw op topniveau in de 20 meest belangrijke ondernemingen van België. Het zijn dus de ondernemingen van de Bel-20 in de Belgische beurs. In 2005 heeft zij de volgende cijfers bekend gemaakt: op de 154 meest belangrijke posten van de Bel-20 bedrijven zijn maar 11 vrouwen werkzaam. Zij bekleden samen 6% van de meest strategische posten.

- Welke is de situatie in onze belangrijkste industrieën? Beaert, Omega Pharma, Solvay, Umicore en Barco hebben geen enkele vrouw in hun respectievelijk topmanagement. Bij UCB is er 1 vrouw naast 3 mannen. Electrabel telt in de algemene directie 1 vrouw maar 9 mannen. Bij Inbev en Agfa-Gevaert is er telkens 1 vrouw. Bij d'Ieteren is er maar 1 vrouw tussen 25 directeurs.
- in de distributieketens? Bij Colruyt en Delhaize is de vrouw in het directiecomité totaal afwezig.
- in de telecommunicatie? Belgacom telt 2 vrouwen en Mobistar 1 vrouw.
- in de financiële sector? Deze sector is het bastion van de mannen waar de vrouw wordt afgeweerd. Onder de 10 meest gewaardeerde posten bij Fortis is geen enkele vrouw te vinden. Dexia, KBC en Cofinimmo doen het niet beter.
- in de openbare sector? De Post heeft 1 vrouw in de administratieve raad maar in de NMBS is er geen enkele vrouw.
- in de universitaire wereld? Binnen de Europese Unie komen 40% van de doctoraatstitels in de handen van vrouwen. In de helft van de lidstaten maakt één vrouw tegenover tien mannen carrière en bereikt er de hoogste rangen.

Een enquête gedaan te Parijs door de “Grandes Ecoles au Féminin” toont aan dat 62% van de vrouwelijke kaderleden carrière willen maken. 42% verkiezen een evenwicht tussen carrière en familie. 71% verklaren bereid te zijn om voor hun beroep op verplaatsing te willen gaan. Nochtans blijven de ondernemingen overtuigd dat de vrouwen minder mobiel en minder flexibel zijn. Het wordt tijd dat deze mentaliteit verandert. Werken met vrouwen vinden de ondernemingen meer ingewikkeld dan werken met mannen wegens de aanwezigheid of de mogelijke komst van een kind, het zwangerschapsverlof en het absentisme dat bij vrouwen groter zou zijn en meestal door een ziek kind veroorzaakt wordt. Dit zijn sprekende cijfers die wel aantonen dat bij de hogere kaders de promotie van de vrouw moeilijker en zeker trager gebeurt dan bij hun mannelijke collega's. Vrouwen aan de top blijven steeds een uitzondering.

#### **VERWORVENHEDEN VAN DE VROUW IN DE POLITIEK**

In 1919 bekomen de Belgische vrouwen het stemrecht maar enkel voor de gemeentelijke verkiezingen. In 1948, dit is 29 jaar later, mogen zij eindelijk naar de stembus voor alle verkiezingen.

- Welke is de aanwezigheid van de vrouw in de politiek?

De vrouwen zijn nog te weinig talrijk in de politiek maar vergeleken met de toestand in de andere Europese landen gaat het in België niet zo slecht; tenminste naar het oordeel van ex-minister Miet Smet. De vertegenwoordiging van de vrouwen in de politiek is een domein waarin de vordering het meest significant geweest is. In 10 jaar tijd is daar de aanwezigheid van de vrouw van 12% naar 35% gestegen. Deze opgang is te wijten aan de wet Smet-Tobback van 1994 die aan de vrouwen een derde van de verkiesbare plaatsen op de lijsten waarborgde. Voor de eerste keer werd deze wet toegepast tijdens de wetgevende verkiezingen van 1999 waarbij de gevoelige vooruitgang van de vrouwen opvallend was: 18% verkozenen in de Kamer, 13% in het Waalse Parlement en 19% in het Vlaamse Parlement. Anderzijds waren de resultaten van de gemeentelijke verkiezingen van 2001 minder goed: nauwelijks 5% vrouwelijke burgemeesters en 18% schepenen.

In 2002 werd de gelijkwaardigheid van man en vrouw in de Belgische grondwet opgenomen. Daardoor worden alle regeringen, zowel federale als regionale, verplicht vertegenwoordigers van beide geslachten te tellen. In de zomer van 2002 stemt het Federaal Parlement een reeks besluiten waardoor de electorale pariteit tussen beide geslachten gewaarborgd is voor de eerste 3 kopnamen; in 2005 wordt dat voor de eerste 2 kopnamen. Voor de rest van de lijst geldt verder geen pariteit.

Aldus kent de vertegenwoordiging door vrouwen in 2004 een tweede stijging tot 38% in de Senaat en tot 30% vrouwen in de Kamer; met 45% in het Brusselse Parlement, 21% in het Vlaamse Parlement en 19% in het Waalse Parlement.

Kortom, in weerwil van de grote vooruitgang staan wij nog ver van een volledige gelijkwaardigheid. Omwille van hun quota worden de vrouwen door hun mannelijke collega's soms opgevat als een bedreiging, als een concurrentie. De aanwezigheid van de vrouw in de politiek is belangrijk om de samenleving te doen evolueren. Vrouwen hebben immers niet altijd dezelfde visie over toestanden. Soms gebeurt het dat men ze ziet weigeren van zich vrouwelijke problemen aan te trekken die men te vlug naar hen zou willen doorschuiven; op die wijze probeert men ze te onttrekken aan meer algemene en belangrijker knelpunten. Het politiek leven is voor de vrouw een permanente strijd waarin alle steken geoorloofd zijn. Zij moet een militante zijn, vol overtuiging van de gegrondheid van de zaak die zij wil verdedigen; zij moet veel energie inzetten voor de verdediging van haar doel. Haar werkagenda houdt geen rekening met haar toestand als vrouw: meestal moet zij 's avonds vergaderingen

bijwonen tijdens uren waarin het wenselijk zou zijn dat zij als moeder thuis bij haar kinderen aanwezig is. Evenwel hoe meer de vrouw zich in de politiek zal inzetten, des te meer zal zij mogen hopen van stap voor stap de gelijkheid of beter de gelijkwaardigheid man-vrouw te zullen bereiken.

#### **DE AANWEZIGHEID VAN DE VROUW IN DE MEDIA: JOURNALISME, TELEVISIE EN PUBLICITEIT**

Vrouwelijke journalisten breken meer en meer door. Zij slagen erin zich in mannelijke kringen op te dringen. Zoals overal moeten zij zich meer dan de mannen weren om aanhoord te worden, doch hier is het resultaat: vrouwen staan nu overal in televisienetten, op alle trappen van de productie behalve aan de top: bij de directie zijn zij -met 20%, - onvoldoende vertegenwoordigd. Het beroep van tele-omroepster omvat ploegwerk waarin mannen en vrouwen zij aan zij elke dag inzetten om het journaal op te stellen. Op heden heeft het uiterlijke aspect van de omroepster minder belang dan vroeger. Toch zal het fysieke voorkomen van de vrouw nog altijd meer de aandacht trekken dan het beeld van de mannen. Helemaal anders is de toestand in de publiciteitswereld. Hier wordt het fysieke uitzicht van de vrouw benadrukt. Het blijkt een verkoopargument te zijn even aantrekkelijk als schokkend.

- Enkele bedenkingen over de redactie van vrouwelijke weekbladen

De artikels die in de vrouwelijke weekbladen verschijnen, hebben sinds de jaren '80 sterk geëvolueerd. Voor 1980 vond men er hoofdzakelijk keukenrecepten en aanwijzingen voor snit en naad. Dit was om zo te zeggen ongeveer de ganse sfeer van interesse van de vrouw!

In de jaren 60-70 heeft de vrouw de arbeidsmarkt veroverd en sommige van die magazines hebben vlug ingezien dat de emancipatie van de vrouw de vraag naar een hoger niveau van diverse kennis zou bijbrengen. Voortaan kreeg de vrouw een verruiming van haar interesse.

Dit was het geval van het weekblad Flair opgericht in 1980 en waarvan de actuele redactrice een vrouw is. Men zou kunnen aanbrengen dat “Flair” pionierswerk heeft verricht door te breken met de traditie en door meteen onderwerpen aan te snijden die voor die periode ‘taboe’ waren o.a. seks en erotisme. Deze gaven aan het weekblad de reputatie revolutionair te zijn; de nogal lichte stijl deed menig kritiek oplaaien.

Flair richtte een panel van experts op die zich bogen over de problemen die vrouwen konden aanbelangen zoals de pil, het seksleven, buitenechtelijke relaties enz. Langs dat panel communiceerde het weekblad met de lezeressen en kon het blad, in weerwil van de critici, aan haar lezeressen een hoop inlichtingen bezorgen.

Heden, na 26 jaar, draagt Flair niet meer die rol van pionier maar toch blijft het blad trouw aan zijn opdracht de vrouw over actuele thema's in te lichten: echtscheiding en de problemen ervan, esthetische heelkunde, problemen omtrent de relatie beroep-gezin, kinderopvang, stress en oververmoeidheid. Flair volgt dus de evolutie van de maatschappij en speelt in op nieuwe trends: Internet, GSM en anderen.

#### **DE PLAATS VAN DE VROUW IN DE KATHOLIEKE KERK**

Bij de soroptimisten onderscheiden zich twee verschillende meningen:

- Voor de enen is het priesterschap voor de vrouw een must geworden.
- Voor de anderen is priester worden niet zo dringend maar is de aanwezigheid van de vrouw in de Kerk, zelfs tot in de hoogste niveaus, wel zeer belangrijk.

De eerste groep soroptimisten vraagt zich af waarom het priesterschap aan de vrouw steeds geweigerd wordt. Zij stelt vast

dat de katholieke Kerk de algemene evolutie van onze huidige maatschappij niet gevolgd heeft. Wij leven inderdaad in een beschaving die de gelijkheid van kansen aanbeveelt en waar de lasten en verantwoordelijkheden door man en vrouw moeten gedragen worden. In veel bedrijven bekleden steeds meer vrouwen hogere functies met een beslissende rol.

Men kan aannemen dat de Kerk deze evolutie niet blindelings moet volgen. Maar moet de Kerk dan, om goed te kunnen functioneren, werkelijk alle macht alleen in de handen van de mannen blijven geven? Dit begint met de toelating om de mis te mogen opdragen tot de macht om het geweten van een miljard christenen te mogen leiden.

Wij zijn het volkomen eens dat de Kerk al bepaalde opdrachten aan de vrouwen toevertrouwt. Denken wij even aan het aantal catechesemoeders en pastorale animatrices die de activiteit en het leven in de parochies verzekeren. Deze vrouwen functioneren als vrijwilligers.

Zij zijn aanwezig in het laagste niveau van de kerkelijke hiërarchie en hun werk is enkel complementair.

Zijn doen enigszins het werk van een diaken zonder daarvoor officieel de titel te mogen dragen. Terwijl die vrouwen als vrijwilligers werken worden de priesters door de Belgische Staat betaald. Aldus financiert de Staat een discriminatie man/vrouw. Dit is een situatie die aan elke "klassieke werkgever" zou ontzegd worden en volstrekt verboden is door diverse juridische normen evengoed op federaal, Europees als op internationaal niveau. De situatie is heel anders in de protestantse Kerk, die de vrouw evengoed als de man in haar werking integreert. Wat een man in een Kerk kan doen kan een vrouw evengoed uitvoeren. Vrouwen en mannen worden er gelijkgesteld en zowel als dominee of als bisschop gewijd. Niemand schijnt hierover te moeten klagen. Het bewijs- voor zover nog nodig- dat vrouwen even bekwaam zijn als mannen om hoge verantwoordelijkheden in de Kerk te nemen staat vast. Het gaat hier wel over een Kerk met een kleiner aantal volgelingen, maar om een Kerk die evolueert.

De katholieke Kerk daartegenover behoudt de toegang tot het priesterschap alleen voor de mannen. Deze laatste vormen als het ware een muur om zich tegen de vervrouwelijking van hun ambt te verweren.

Aldus zou men kunnen zeggen dat de Kerk in haar beslissingen maar de helft van de wereldbevolking vertegenwoordigt. Door de afwezigheid van de vrouw in de kerkelijke hiërarchie worden problemen die de vrouwen in hun privé leven aanbelangen gewoon verzwegen. Het zijn nog eens alleen mannen die de beslissingen nemen in zaken zoals contraceptie, echtscheidingen en aanwezigheid van gescheidenen in de kerk, seksuele gewoontes bij de jongeren, bescherming tegen AIDS.

Als conclusie, zegt deze groep soroptimisten, is het duidelijk dat de Kerk in haar werking verandering moet brengen. Indien zij haar plaats wil behouden en geloofwaardig wil blijven moet zij samen met onze westerse maatschappij, waar de man/vrouw discriminatie geleidelijk aan vermindert, evolueren. Vandaag volgen de gelovigen niet noodzakelijk alle aanbevelingen van de Paus. De traditionele godsdiensten verwelken en de kerken lopen leeg. Nochtans zijn veel jonge mensen op zoek naar meer spiritualiteit.

Dit zou kunnen leiden

- ofwel naar de verdwijning van sommige godsdiensten en hun vervanging door iets anders.
- ofwel naar een vernieuwing, op voorwaarde dat de Kerk op tijd reageert en dat de vrouw aanvaard wordt tot in de hoogste ambten. Dit veronderstelt dat de mannen waarvan sommigen tegenwoordig een beslissende functie in de Kerk hebben, deze intentie van vernieuwing in zich dragen.

**De tweede groep** soroptimisten vindt de uitoefening van het priesterschap door de vrouw minder dringend. Anderzijds is het

veel belangrijker vrouwen uit te nodigen die zich willen inzetten om hogere verantwoordelijkheden in de Kerk op te nemen; dit zou een aanwinst zijn voor de christelijke gemeenschap. Meer en meer vrouwen verwerven een diepere kennis van de Godgeleerdheid en vertonen een charisma als leidersfiguur. De Kerk mag hun diensten niet onderschatten. Sommige bisschoppen hebben al vrouwen ingezet om in het pastorale bestuur nauw samen te werken. Een dergelijke evolutie is waarschijnlijk geroepen om zich te veralgemenen.

In München telt men in de faculteit van katholieke theologie 800 studenten waartussen 45% vrouwen staan. Het feit dat men geen enkele vrouw op de lijst van de professoren vindt is betreurenswaardig. Vooral omdat de Kerk een grote nood heeft aan vrouwelijke filosofen, theologen, exegeten et dit op alle niveaus. Wat een rijkdom voor de "Lerende Kerk" mocht zij kunnen beschikken over deze vrouwelijke complementariteit op alle niveaus van overleg, van opzoeking en van beslissing! Blijft nog het probleem van de priesterwijding die de Romeinse Kerk aan vrouwen weigert maar voor hoeveel tijd nog? De mogelijkheid voor de vrouw om diaken te worden zou geen probleem mogen zijn, aangezien zij reeds deze functie uitoefent. Het is nodig om over het priesterschap voor vrouwen een open debat op het hoogste niveau te kunnen voeren met aanbreng van geldige argumenten welke de hogere leiders zouden beïnvloeden. De grote theoloog Karl Rahner vindt dat de Heilige Schriften niets over de seksen openbaart. Niets zou zich dan ook blijkbaar kunnen verzetten tegen de toetreding van de vrouw tot het priesterambt. Niet zozeer titels dragen is voor de vrouw belangrijk want wenst zij ten slotte in de Kerk haar carrière op te bouwen? Wat als essentieel naar voor komt is de spirituele gelijkwaardigheid van de vrouw en haar medezeggenschap tot in de hoogste sferen van de Kerk. Priester worden is voor haar niet zo dringend.

#### **WAT BRENGT EMANCIPATIE AAN DE VROUW?**

Onderwijs, beroep, financiële onafhankelijkheid, cultuur en ontplooiing: dit zijn de positieve aspecten. Daarom juist menen soroptimisten dat vrouwen zeker hun job niet mogen opgeven om opnieuw huisvrouw te worden.

Er zijn ook negatieve aspecten als tijdsdruk, spanningen en vermoeidheid die de vrouw moet kunnen overwinnen want het werk van de vrouw is belangrijk voor onze maatschappij op cultureel, sociaal, economisch en ook op politiek vlak. Studies over consumentengedrag tonen aan dat de meerderheid van de aankoopbeslissingen door vrouwen wordt genomen. Zij bezitten een financiële onafhankelijkheid en beschikken aldus over grote sommen geld. Zij vormen belangrijke doelwitten in de financiële markt en zijn de onmisbare hefbomen voor de consumptiemaatschappij. Met het beeld van de vrouw poogt men eerder de begeerten dan de behoeften uit te buiten.

Door haar geaardheid is de vrouw realistischer en redelijker dan de man. Zij is bekwaam om zelfstandig te handelen. Zij neemt in het algemeen concrete en praktische beslissingen. Ook op het werk wordt naar haar geluisterd door haar ondergeschikten en dit vooral door invloed uit te oefenen vanuit haar functie en niet zozeer vanuit haar machtspositie.

Zij engageert zich meer dan de man voor de vrede en voor de duurzame ontwikkeling. Er zijn meer vrouwen dan mannen die geen huwelijk wensen om vrij te blijven. Zij willen het gezag van hun vader niet inruilen voor het gezag van hun echtgenoot. 25% van de vrouwen zijn ongehuwd.

Algemeen kunnen wij uit de debatten binnen de clubs concluderen dat de vrouw vandaag haar situatie als positiever ervaart dan die van de vrouw in het verleden. Jonge soroptimisten denken dat de vrouw stilaan een bijna ideaal evenwicht meent te hebben gevonden tussen haar rol als huisvrouw en moeder en

anderzijds haar rol als deelneemster aan het economisch bestel. De vrouw vandaag wil zich goed voelen "in haar vel". Zij streeft meer naar welzijn, minder naar macht. Zij wil als een gelijkwaardige partner alles met haar man delen: rechten en plichten. Zij wil veel investeren in de relatie en in het gezin op voorwaarde dat haar eigen persoonlijkheid niet in het gedrang komt. Wellicht brengt de huidige vrouw meer "quality time" door met haar kinderen en wat minder tijd in de keuken.

De accenten zijn verschoven. De communicatie tussen man en vrouw en het respect voor de andere binnen het koppel moet groot zijn om alles te kunnen delen: goede en kwade dagen. Door de financiële onafhankelijkheid staan mannen en vrouwen in de relatie meer als gelijkwaardige partners.

De gedragspatronen van beide geslachten zijn veranderd en moeten nog worden bijgestuurd. Mannen hebben nu een partner die het economische draagvlak van het gezin helpt steunen maar zij hebben daardoor een stuk machtspositie verloren. De huidige vrouw wil geen Macho-man meer maar eerder een begrijpender zielsverwant. Zij heeft als taak te streven naar een harmonieus evenwicht tussen werk en privé-leven. Dit is ten slotte ook het ideaal van elke soroptimist "Soror ad Optimum"

### **DE VROUW IN DE HUISELIJKE KRING**

Wij mogen het aantal (13%) vrouwen niet vergeten die gekozen hebben om tot de groep "Vrouw aan de haard" te behoren. Soms gaat het om een vrije keus tenminste wanneer het voor de echtgenoot mogelijk is zelf in te staan voor alle financiële lasten van het gezin. In andere gevallen gaat het om een verplichte keus te wijten hetzij aan de toestand van de echtgenoot, hetzij wegens de aanwezigheid van een zorgbehoevende persoon in het gezin. Voelen die vrouwen zich ongelukkig omdat zij geen beroep uitoefenen?

Zoals vaak gebeurt, zijn ook hier de antwoorden verdeeld: sommigen ervaren een pijnlijk tekort aan sociaal contact; ook bestaat bij hen het gevoel van als 'welgestelde' door de groep 'werkende' vrouwen bekeken te worden. Daartegenover staan andere vrouwen enthousiast bij het uitvoeren van hun huishoudelijke taken, waarbij zij soms hun echtgenoot helpen, zich intens met de kinderen bezig houden, de standing van hun intérieu verhogen; ook kunnen zij zich aan hun passies overgeven zoals muziek, lectuur, sport, toerisme en zelfs (waarom niet?) aan brei- of naaiwerk. De vrouw die buitenhuis werkt geniet zeker van enkele voordelen maar zij is ook meer onderworpen aan stress, overbelasting, overdreven werkdruk. Misschien is het omwille van die verplichtingen dat men soms hooggediplomeerde vrouwen (o.a. vrouwelijke geneesheren) ziet die na enkele jaren praktijk beslissen aan hun carrière een punt te zetten om de eigen haard terug te vervoegen. Nogmaals, dit is alleen mogelijk indien de echtgenoot om voor de kosten van het gezin alleen kan instaan. Die laatste gevallen hebben zich tijdens de laatste jaren meer voorgedaan en tonen aan dat sommige vrouwen zich in eigen huiskring werkelijk kunnen ontplooiën.

### **VROUW EN PARTNERGEWELD**

1 op 5 vrouwen uit alle lagen van de bevolking wordt met partnergeweld geconfronteerd. Het is tegenover de vrouw een onaanvaardbare vorm van geweld die men spijtig genoeg nooit volledig zal kunnen uitroeien zolang de gelijkwaardigheid man-vrouw niet algemeen aanvaard wordt. Partnergeweld is sinds de wet van 24 november 1997 strafbaar. Pas sinds 1970 durft men over die soort van geweld spreken en schrijven. Voordien was dat onderwerp taboe. In Europa is meestal de vrouw het slachtoffer, dit in tegenstelling met de Verenigde Staten waar de man het slachtoffer is omdat de vrouw meestal wil domineren. Volgens sommige statistieken zouden westerse landen zoals Noorwegen,

Luxemburg en vooral Finland (1 vrouw op 2) het meest bij dat probleem betrokken zijn: Jaarlijks worden 30 Finse vrouwen vermoord; in 1 op 2 gevallen is de moordenaar de echtgenoot of de partner. Nochtans stond Finland in het begin van de twintigste eeuw aan de voorhoede van het feminisme.

Welke zijn de risicofactoren die het geweld kunnen aanwakkeren?

- De persoonlijke voorgeschiedenis van de partner. Was er geweld in de relatie van de ouders of de grootouders of was het kind niet gewent dan is het risico groot.
- De eenzaamheid van het slachtoffer wanneer zij van familie en vrienden afgesloten wordt en geen echte vertrouwenspersoon heeft of wanneer de omgeving onvriendelijk tegenover haar wordt.
- Porno kan geweld stimuleren. Heel wat pornografie is vrouwonvriendelijk. De ene partner kan de andere verplichten om ernaar te kijken en hetzelfde te doen.
- Alcohol, werkeloosheid, sociale uitsluiting zijn eveneens risicofactoren

Geweld is de oorzaak van stress die maakt dat in de communicatie tussen de partners steeds spanningen aanwezig zijn. Het is een feit dat men veel vooruitgang geboekt heeft in de zin van gelijkheid tussen man en vrouw in de strikte juridische zin, maar onze gemeenschap blijft diep getekend door een eeuwenoude patriarchale dominantie waarin de man alles besliste op politiek, economisch en sociaal gebied.

Aangezien de familiestructuur de weerspiegeling is van de structuur van de gemeenschap, zal de man hier eveneens de dominante rol spelen. Dit machtsgevoel kan in bepaalde omstandigheden in geweld evolueren.

Geweld heeft altijd te maken met macht en met minachting van de andere. De weg is nog lang naar een wederzijds respect van de partners waar man en vrouw in hun verscheidenheid de gelijkwaardigheid van de andere aanvaarden

### **VROUW EN OPVOEDING VAN DE KINDEREN**

De opvoeding van de kinderen blijft hoofdzakelijk vrouwenwerk. Niet alleen het rollenpatroon speelt hierin mee maar ook de neurologische organisatie van het vrouwelijke brein waardoor zij beter zou gewapend zijn voor het opvoeden van kinderen. Studies tonen inderdaad aan dat vrouwen meer relationele patronen, interacties en verbanden zien terwijl het mannelijke brein meer compartimenteel georganiseerd is, gefocust op één aspect per keer.

In de opvoeding van kinderen zijn twee factoren zeer belangrijk nml:

- het zelfbeeld van het kind helpen opbouwen en
- actief luisteren naar het kind in geval van problemen

Het zelfbeeld van een persoon is sterk bepalend voor wat hij doet. Dit zelfbeeld is niet aangeboren maar wordt stilaan opgebouwd door de reacties die het kind van zijn omgeving en van zijn ouders krijgt in het bijzonder van zijn moeder.

Wanneer een kind zich geaccepteerd voelt zal het ook zichzelf accepteren waardoor het ook meer verantwoordelijkheid zal opnemen voor wat het doet, want dit zelfbeeld bepaalt wat men doet.

In de opvoeding zijn én positief reageren tegenover het kind én opbouwende kritiek zeer nuttig. Het is van belang duidelijk te zijn over wat van het kind verwacht wordt: hoe concreter hoe beter. Het beschrijven van een concreet scenario heeft het voordeel dat het kind het zich kan voorstellen als in een film. Er is veel kans dat hij het ook doet. Daarom zeg niet aan het kind wat je niet wil maar wel wat je wil.

Actief luisteren is zinvol als het kind een probleem heeft: het kind voelt dat hij "au sérieux" genomen wordt en dat hij begrepen wordt. Wanneer hij dan door zijn moeder uitgenodigd wordt om mee naar oplossingen voor zijn probleem te zoeken voelt hij zich

geaccepteerd en de kans is groot dat de oplossing voor moeder en kind aanvaardbaar is en dat hij zich aan de afspraken zal houden. Een zeer belangrijk opvoedkundig principe is: de ouders moeten altijd de leiding hebben. Zonder dit kunnen zij niet de gidsen zijn die kinderen zo nodig hebben om geleidelijk aan verantwoordelijkheden te leren opnemen en om aldus hun zelfvertrouwen te versterken.

Niet tegenstaande het druk leven van de moderne vrouw moet zij tijd maken om met haar kinderen te communiceren. Als moeder is zij meer geconfronteerd met de problemen die aan de opvoeding van kinderen verbonden zijn. De man neemt, als vader, meer de financiële verantwoordelijkheid op zijn schouders.

## CONCLUSIES

De emancipatie van de vrouw is onmogelijk zonder een gelijklopende evolutie van de man. Het is dus noodzakelijk het actueel rollenpatroon te bestrijden alsook de mentaliteiten te beïnvloeden zodat mannen en vrouwen in een geest van wederzijds respect elkander gelijkwaardig beschouwen zowel op de arbeidsmarkt als in de familie; verder ook in de organisatie van de religieuze wereld en zelfs van onze wereld in het algemeen. De verworvenheden van de laatste decennia tonen aan dat de evolutie zich gunstig aftekent; evenwel is de gelijkheid van kansen nog niet bereikt. De professionele integratie van de vrouw is nog niet bevredigend. De deelname van de vrouw aan het nemen van beslissingen en haar aanwezigheid in beroepen met verantwoordelijkheid blijven nog duidelijk te schaars. Een nauwe samenwerking tussen mannen en vrouwen aan de top

van de piramide, waar de beslissingen werkelijk genomen worden zou nochtans ten goede komen van vele ondernemingen omdat mannen en vrouwen, met hun specifieke verschillende eigenschappen, dezelfde aspecten soms op een andere manier benaderen. Hun werk wordt dan ook complementair ten gunste van het bedrijf.

De vrouw moet zich laten gelden niet zozeer door haar uitgekiend uitwendig aspect maar door haar competentie, haar intelligentie en door haar geest van dienstbetoon. Het is bedroevend vast te stellen hoe het beeld van de vrouw in onze hedendaagse cultuur verspreid wordt: banalisatie van het naakt; provocerende seksualisatie in de klederdracht, in het bijzonder bij de jeugd; in het uiterlijk voorkomen van bepaalde vrouwelijke politici. Wij moeten onze jeugd opvoeden naar eerbied voor de waarden die de vrouw kan aanbrenge, zodat de jongeren zich niet laten overrompelen door deze artificiële actuele cultuur die een werkelijk gevaar betekent voor de verdere emancipatie die thans, na zoveel inspanningen, nog steeds onvolledig voor de vrouw verworven is.

Studiewerk van de Clubs van SIB (voorz. Hélène Galère)

Compilatie en redactie door:

JACQUELINE STANDAERT,

Voorzitster SIB 1990-1992

Verbinding van de Programma's  
Algemene vergadering van 18 juni 2006.

## L'Image de la Femme dans la Société Européenne Occidentale

Ce thème national auquel 35 clubs de l'Union belge ont collaboré est intéressant pour une association telle que la nôtre, composée de femmes qui exercent une profession. Ainsi les soroptimistes belges font partie intégrante de cette Image de la Femme en Europe occidentale.

D'autre part notre devise «Sorores ad optimum» qui peut aussi vouloir dire «Soeurs pour un monde meilleur» invite les soroptimistes à continuer leur action pour améliorer l'Image de la Femme dans notre société contemporaine.



### QUELLE EST L'IMAGE ACTUELLE DE LA FEMME?

Voici comment les soroptimistes la conçoivent; je cite: les femmes ont investi le marché de l'emploi dans les années 1960-70. Elles sont actuellement de plus en plus nombreuses à exercer une profession: en l'an 2000 on comptait 42% des femmes belges au travail. Cela signifie que leur nombre a doublé dans les 40 dernières années.

Dès le jeune âge la jeune fille est très encouragée à faire des études. 52% des universitaires sont des filles. Ce sont souvent des étudiantes brillantes qui obtiennent de grands diplômes. Elles sont motivées et s'investissent à fond dans leur travail. Elles luttent pour faire carrière; elles se battent pour une place méritée et malgré leurs hautes qualifications et leur volonté d'atteindre les hauts niveaux, elles éprouvent encore toujours de grandes difficultés à percer le «plafond de verre».

### QUELLES SONT LES PROFESSIONS PRÉFÉRÉES DES FEMMES?

Les femmes restent plus attachées aux professions dites féminines et au secteur tertiaire, peut-être par affinité mais aussi parce que les horaires dans ce secteur permettent de mieux conjuguer les impératifs familiaux et professionnels. Depuis les dernières décennies les choses évoluent: il n'est plus rare de nos jours de rencontrer des femmes ingénieurs, des femmes docteurs en chimie, des femmes ayant une formation universitaire technique ou scientifique.

Actuellement une nouvelle tendance se dessine dans le choix des professions et nous remarquons des femmes qui choisissent un métier à hauts risques, par exemple reporter de guerre.

### QU'EN EST-IL DE LA PROMOTION DE LA FEMME DANS SON TRAVAIL?

La promotion dans le monde du travail est plus difficile et plus lente pour la femme que pour son homologue masculin. Cette promotion est exclue ou presque si, par souci de mieux entourer ses enfants, elle demande par exemple un congé tous les mercredis après-midi. En effet beaucoup de femmes ont un sentiment de culpabilité si elles doivent confier leurs enfants à des tiers et l'«Homme au foyer» est jusqu'à présent un oiseau très rare; de même les hommes qui refuseraient une promotion afin de mieux pouvoir se consacrer à l'éducation des enfants feraient aujourd'hui «Image d'exception». Lorsqu'un enfant est malade, c'est encore la femme qui prendra un jour de congé, ce qui fait dire que l'absentéisme est plus élevé chez la femme que chez l'homme et voilà ce qui induit un ralentissement de sa promotion.

En cas de recours à la «pause-carrière» pour soigner un parent proche, les conséquences sont négatives pour la promotion et pour la pension.

### **ON DIT QUE LA FEMME EST MOINS PAYÉE QUE L'HOMME. EST-CE VRAI?**

Le différentiel entre le salaire mensuel brut des hommes et celui des femmes serait de 20 à 27 % alors qu'il semble que la femme doive plus s'investir pour se faire reconnaître. Cette inégalité salariale a des effets directs sur la problématique des pensions. A fonction équivalente, même lorsque les barèmes sont appliqués, la discrimination est notoire. Les hommes bénéficient par exemple de primes liées à leur flexibilité ou à leur responsabilité spécifique (par ex.: finances) auxquelles les femmes ne peuvent prétendre. Ceci ne veut pas dire que toutes les femmes sont sous-payées mais il ne faut pas perdre de vue qu'en dépit d'indéniables acquis et de l'évolution des mentalités, les femmes cadres ne se voient pas offrir les mêmes opportunités de carrière que leurs homologues masculins. On observe d'ailleurs une majorité écrasante d'hommes dans les plus hautes fonctions: 89%! La discrimination ne se fait donc pas uniquement par les écarts salariaux mais également par le fait que les femmes restent cantonnées dans des directions secondaires : ressources humaines, communication, administration. Elles sont rarement aux postes de commande.

Il est à remarquer que la discrimination salariale existerait moins dans le secteur public où l'homme et la femme seraient équivalents en ce qui concerne le salaire, l'embauche, ou la perte de travail. Quant aux femmes cadres dans le secteur public, elles brillent par leur absence.

### **LES STÉRÉOTYPES EXISTENT-ILS ENCORE?**

Les stéréotypes persistent et la répartition des tâches ménagères est encore toujours inéquitable. La femme, qu'on le veuille ou non, reste plus impliquée que son mari dans le travail ménager et dans l'éducation des enfants. Ceci peut compliquer le cumul carrière-famille au point que la femme se voit obligée de faire un choix. Ainsi il arrive qu'elle abandonne sa carrière pour se contenter d'un métier sans grand avenir ou d'un travail à temps partiel au détriment de sa pension. Si le travail de la femme est parfois peu gratifiant il reste dans bien des cas une nécessité économique qui aide à subvenir à tous les besoins de la famille. La jeune génération se rend bien compte de cette situation: le jeune père de famille partage de plus en plus les contraintes familiales. Parce qu'actuellement la femme n'est plus automatiquement prête à assumer toute la charge familiale il est important pour la bonne entente du couple de faire de bons accords entre conjoints et de se conformer à ce qui a été convenu dans le partage du travail.

L'évolution va dans le bon sens mais tout n'est pas gagné: les statistiques de 2004 illustrent très bien cette situation: la femme belge consacrerait 217 minutes par jour au ménage et aux enfants, tandis que l'homme n'y consacrerait que 99 minutes par jour. N'est-il pas temps d'initier les garçons au partage et à l'égalité? Nous, mères de famille, ne devons-nous pas mieux éduquer nos fils dans l'esprit de l'émancipation afin que plus tard, dans leur qualité de père et de mari, ils réalisent mieux l'équivalence entre l'homme et la femme.

### **EST-IL POSSIBLE DE CONCILIER «TRAVAIL» ET «TÂCHES FAMILIALES»? - QU'EN PENSENT LES SOROPTIMISTES?**

C'est un sujet qui a été fortement débattu dans les clubs. Pour certaines soroptimistes le cumul carrière-famille est parfaitement possible si certaines conditions sont respectées. Pour d'autres soroptimistes ce cumul est tout simplement impossible. En effet, dit le premier groupe, la réussite de ce cumul dépend du

degré d'éducation et du niveau social du ménage, de la situation financière, de la bonne volonté et de la compréhension au sein de la famille, de la communication et du respect mutuel dans le couple, du type de métier et des horaires de travail. Tout est question, disent-elles, d'intensité, de bon vouloir et de choix de vie. On peut se ménager des moments forts, des moments privilégiés à partager.

Cependant, dit l'autre groupe, la situation n'est pas toujours aussi simple. Certains facteurs tels que le travail de week-end, les déplacements à l'étranger ou un horaire irrégulier peuvent compliquer le cumul pour la femme. De même, il est très difficile de mener de front deux carrières professionnelles exigeantes dans un même couple.

Dans ce cas c'est souvent la femme qui passe au second plan car l'homme est plus ambitieux que la femme et plus disponible puisque moins engagé dans les charges familiales.

La femme doit ainsi abandonner tout espoir de progression dans sa carrière vers un poste à responsabilité. Si pour sa profession le mari est appelé à l'étranger, la femme le suivra et dira ainsi adieu à sa carrière. Le contraire se passe très rarement.

Il est vrai que les femmes ne désirent pas toutes atteindre des niveaux professionnels élevés.

Toutes ne sont pas prêtes à tout sacrifier pour accéder à des postes de décision dans les entreprises. Dans ces cas le fait de quitter son métier pour suivre son mari devient moins grave.

Puisqu'il semble presque impossible pour la femme de cumuler avec succès carrière et famille il faut donc qu'elle s'organise et fasse son planning.

Certaines commencent par s'investir dans leur carrière; ensuite, vers la trentaine ou au-delà, elles choisissent de devenir mère. D'autres, en revanche, décideront de ne pas avoir d'enfants. Dans ce dernier cas les soroptimistes se demandent si plus tard elles ne regretteront pas leur décision.

### **IL Y A DE PLUS EN PLUS DE FEMMES DIVORCÉES. Y A-T-IL UN RAPPORT ENTRE LEUR DIVORCE ET LEUR CARRIÈRE?**

En effet nous constatons que le nombre de divorces ne fait que croître: actuellement 1 femme sur 3 est divorcée. Elles forment deux groupes:

- celles qui vivent sous le seuil de pauvreté. Elles représentent 40% des femmes seules avec enfants. Elles sont obligées de tout organiser seules et le cumul travail-famille en est d'autant plus difficile. Elles sont continuellement confrontées à des problèmes d'argent et le versement de la pension alimentaire n'est très souvent pas respecté.
- celles qui, ayant déjà atteint un certain niveau dans leur carrière, jouissent d'une certaine indépendance financière. Dans ce cas il est possible que, lorsqu'il y a des problèmes familiaux, cette indépendance financière induise un nombre plus élevé de divorces ou de séparations.

### **ON PRÔNE BEAUCOUP L'ÉGALITÉ DES CHANCES. EST-CE UN RÊVE OU UNE RÉALITÉ?**

Le chemin parcouru en Belgique vers l'égalité des sexes est lent. En 1948 le vote électoral (obligatoire) devient permis aux femmes. En 1973 la dépénalisation de l'avortement voit le jour presque en même temps que l'émancipation financière des femmes.

Si en 1880 la femme belge peut enfin s'inscrire à l'université, il faut encore attendre 2002 pour voir l'égalité des hommes et des femmes s'inscrire noir sur blanc dans la Constitution belge; il y a de cela à peine 4 ans!

Ce sont les pays nordiques qui pratiquent le mieux l'égalité: depuis cette année (2006) les employeurs finlandais sont tenus de présenter un plan de promotion d'égalité entre les deux sexes, faute de quoi ils s'exposent à des sanctions. «... et pourtant», dit

Kathy Kaaf, soroptimiste du club Bonn-Bad Gotesberg et représentante du SI/E au Conseil de l'Europe à Strasbourg, «il existe, là aussi, un grand fossé entre la situation réelle et les acquis légaux». En 2004 la Commission Européenne a publié un rapport concernant les quinze premiers Etats membres de l'Union Européenne dont la Belgique. Les données concernent une population échelonnée de 15 à 64 ans. Voici les résultats:

- 55,5% des femmes exercent une activité professionnelle vis-à-vis de 50% des hommes.
- 34% des femmes travaillent à temps partiel vis-à-vis de seulement 7% des hommes.
- le chômage atteint 15,5% des femmes vis-à-vis de 10,06% des hommes.

Ainsi les femmes sont les plus touchées par la pauvreté. Les postes d'encadrement affichent 1 femme pour 2 hommes; les cadres supérieurs 1 femme pour 3 hommes. Les salaires diffèrent en moyenne de -16% comparés à ceux des hommes.

Force est de constater que malgré l'importance des progrès réalisés, l'égalité des chances est encore loin d'être accomplie. La promotion de l'égalité entre femmes et hommes implique des changements tant pour les hommes que pour les femmes. Il est donc essentiel que l'homme et la femme participent à l'élaboration de nouvelles stratégies pour l'égalité des sexes en promouvant:

- une organisation flexible du travail permettant aux femmes mais aussi aux hommes de mieux concilier la vie professionnelle et la vie privée.
- des systèmes adéquats de congé parental partagé entre les deux parents avec une compensation financière suffisante.
- la sensibilisation des hommes en faveur d'une prise en charge partagée des responsabilités en matière de garde d'enfants et de personnes dépendantes.
- le droit au recours à la pause-carrière sans conséquences négatives.

### **OÙ SONT LES FEMMES DU «BOARD»?**

Les femmes cadres sont de plus en plus nombreuses en Belgique. Elles ont les capacités et les diplômes nécessaires pour accéder aux plus hauts échelons, et pourtant... selon une étude publiée en juin 2004 par l'European Professional Woman's network il n'y aurait en Belgique que 3% des femmes au «Board». Avec cette constatation la Belgique occupe l'avant-dernière place, entre l'Espagne et l'Italie. Pourtant, en Belgique, les femmes constituent plus de 50% de l'effectif productif, mais le nombre de femmes ayant un pouvoir de décision chute aux alentours de 10%. Quelques exemples cités par «La Libre Essentielle» illustrent cette situation: il y a 6% de femmes dans le «top management» du groupe ING alors qu'elles représentent 53% de l'effectif total. Elles sont 6,3% chez Fortis pour un total de 44% des effectifs. Ce chiffre grimpe à 7,8% chez KBC et à 9,2% chez Dexia. En Belgique les femmes ont beaucoup de mal à atteindre le top. A la limite elles deviennent cadres supérieurs mais elles parviennent très rarement aux conseils d'administration ou dans les comités de direction.

### **NOS GRANDES SOCIÉTÉS SONT-ELLES COTÉES MACHO OU SEXISTES?**

«La Libre Entreprise» a étudié en 2005 la position de la femme au top-niveau dans les 20 plus importantes entreprises belges. Ce sont les entreprises du «BEL 20» de la bourse belge. Le résultat est édifiant: il démontre que le «top management» reste avant tout une affaire d'hommes.

Les femmes au top sont une exception. Ainsi sur les 154 postes les plus en vue dans les entreprises du «Bel 20» on compte seulement 11 femmes, soit un peu plus de 6% des postes les plus stratégiques.

- situation dans l'industrie:  
Les industries Bekaert, Omega Pharma, Solvay, Umicore et Barco ne comptent aucune femme dans leurs top management respectifs. Chez UCB 1 femme se trouve en face de 3 hommes. Chez Electrabel la direction générale compte 9 hommes et 1 femme. Nous trouvons également 1 femme chez le brasseur INBEV et chez Agfa-Gevaert. Chez D'Ieteren-Auto il y a 1 seule femme parmi les 25 directeurs.
- situation dans la distribution:  
Pour les fonctions au top c'est ici également un univers d'hommes: chez Colruyt pas de femmes au comité de direction; chez Delhaize: 1 seule femme au comité exécutif.
- dans le secteur des télécommunications:  
Belgacom compte 2 femmes et Mobistar 1 seule.
- situation dans le secteur financier:  
Dans ce secteur la femme brille par son absence. C'est le fief le plus prisé par les hommes. Parmi les postes les plus estimés chez Fortis on ne trouve pas la moindre femme. Dexia, KBC et Co-finimmo ne font pas mieux.
- dans les entreprises publiques:  
Les 15 postes les plus en vue au sein du rail belge sont occupés par des hommes.  
La Poste compte 1 femme pour 6 hommes dans son comité de direction.
- dans le secteur universitaire:  
«Université» ne rime pas toujours avec «Egalité»: 40% des titulaires de doctorats de l'UE sont des femmes mais dans la moitié des Etats membres, seulement 1 femme pour 10 hommes atteint les échelons les plus élevés de la carrière universitaire. Les femmes occupent 34% des postes dans l'enseignement supérieur, 31% dans les instituts de recherches publiques et 15% dans les postes de recherche offerts dans le secteur privé.  
Dans 8 états membres sur 15 et dans 9 pays candidats sur 10, les femmes occupent moins d'un quart des sièges des conseils scientifiques.  
Selon une étude réalisée à Paris par «Grandes Ecoles au Féminin» 62% des femmes interrogées font de la réussite professionnelle leur priorité; 42% privilégient l'équilibre entre vie professionnelle et vie privée. 71% sont prêtes à se déplacer d'avantage au bénéfice de leur carrière. Malgré tout 62% des entreprises jugent les femmes moins mobiles et moins flexibles que les hommes. Elles trouvent que travailler avec des femmes est plus compliqué que travailler avec des hommes car il y a toujours le problème d'une éventuelle grossesse ou d'un enfant malade qui provoquent un absentéisme plus élevé chez la femme.

Bref les fonctions de haut niveau restent largement une affaire d'hommes, mais les mentalités évoluent tout doucement. Le chemin vers l'égalité des sexes dans le travail est décidément ardu!

### **LES AVANÇÉES DE LA FEMME EN POLITIQUE**

En 1919 les femmes belges obtiennent le droit de voter mais uniquement aux élections communales

En 1948, c'est-à-dire 29 ans plus tard, elles peuvent enfin se rendre aux urnes pour toutes les élections.

Quelle est sa présence dans la politique?

- Les femmes sont trop peu nombreuses en politique mais, en comparaison de la situation dans les autres pays européens la femme belge se défend bien. C'est du moins l'avis de l'ex-ministre Miet Smet.
- La représentation des femmes en politique est un domaine où les progrès ont été des plus significatifs. En 10 ans sa présence a progressé de 12% à 35%. Cette montée est due à la loi Smet-Tobback de 1994 qui garantissait aux femmes un tiers des

places sur les listes électorales. Cette loi sera appliquée pour la première fois aux élections législatives de 1999 et l'on peut immédiatement observer une progression sensible des femmes: 18% d'élues à la Chambre, 13% au Parlement wallon, 19% au Vlaams Parlement.

- D'autre part les résultats sont moins bons aux élections communales de 2001: à peine 5% de femmes bourgmestres et 14 % d'échevines.

En 2002 l'égalité entre homme et femme se voit inscrite dans la Constitution belge. En conséquence tous les gouvernements fédéraux et régionaux devront compter des représentants des deux sexes. Durant l'été 2002 le Parlement fédéral adopte en plus une série de dispositions pour garantir la parité électorale avec une alternance des deux sexes d'abord dans le choix des 3 premières places; puis en 2005, dans le choix des 2 premières places. Pour le reste de la liste cette alternance n'est pas imposée. Ainsi, en 2004 la représentation féminine connaît une deuxième montée avec 30% de femmes à la Chambre, 38% au Sénat, 45 % au Parlement bruxellois, 19% au Parlement wallon, 21% au Vlaams Parlement. Bref, malgré ces fortes avancées, on est encore loin de l'égalité pure et simple. Par les quotas les femmes sont parfois perçues comme une menace ou une concurrence par leurs homologues masculins.

La présence des femmes dans la politique est importante pour faire évoluer la société.

Elles n'ont pas nécessairement la même vision que les hommes. On les voit parfois refuser de s'occuper de questions féminines que l'on aurait trop vite tendance à leur confier, les tenant ainsi à l'écart des problèmes plus généraux et plus importants. La vie politique est ainsi un combat permanent pour les femmes où tous les coups sont permis. Il faut donc être une battante convaincue du bon sens de la cause qu'on veut défendre et déployer beaucoup d'énergie dans la résistance. Le temps de travail ne tient pas compte de la situation de la femme: les réunions se font souvent le soir au moment où la présence de la mère près de ses enfants serait souhaitable. Mais plus les femmes s'impliqueront en politique plus elles pourront espérer atteindre pas à pas l'égalité ou plutôt l'équivalence des deux sexes.

#### **PRÉSENCE DE LA FEMME DANS LES MÉDIAS - FEMME ET JOURNALISME - FEMME ET TÉLÉVISION**

Les femmes journalistes sont de plus en plus convaincantes. Elles parviennent à s'imposer dans une société d'hommes. Comme ailleurs elles doivent se battre un peu plus que les hommes pour être écoutées mais le résultat est là; les femmes sont partout dans une chaîne de télé, à tous les niveaux de production sauf à la direction où elles sont sous-représentées (20%).

Le métier de présentatrice télé est un travail d'équipe où hommes et femmes travaillent côte à côte au quotidien pour réaliser le Journal. Le physique des présentatrices joue aujourd'hui un rôle moins important que hier. Reste que l'apparence sera toujours plus observée chez la femme que chez l'homme.

Toute autre est la situation dans la publicité où l'accent est mis sur le physique de la femme, ce qui semble en faire un argument de vente tout aussi attrayant que choquant.

Quelques réflexions sur la rédaction des hebdomadaires féminins

Depuis les années 80 les articles qui paraissent dans les revues féminines ont beaucoup évolués. Avant 1980 on y trouvait essentiellement des recettes de cuisine, des conseils de couture.

Là résidait soi-disant tout l'intérêt de la femme!

Dans les années 60-70 la femme a envahi le monde du travail et certains magazines féminins ont bien compris que l'émancipation de la femme lui apporterait un plus haut niveau de connaissances diverses. Dorénavant la femme aurait d'autres centres d'intérêts. C'était le cas du périodique Flair lancé en 1980 et dont la rédactrice en chef est actuellement une femme. On pourrait dire

que Flair a fait un travail de pionnier dans ce domaine en rompant très vite avec les traditions et en s'attaquant d'emblée à des sujets tabous pour l'époque, c'est-à-dire le sexe et l'érotisme. Ceux-ci lui valurent une réputation révolutionnaire; son style assez léger suscitait beaucoup de critiques.

Flair rassemblait un panel d'experts qui se penchaient sur des problèmes pouvant intéresser les femmes: la pilule, la vie sexuelle, l'infidélité conjugale etc. Par ce panel Flair permettait une communication avec ses lectrices et réussissait à leur transmettre beaucoup d'informations. Aujourd'hui, 26 ans plus tard, Flair n'a plus son rôle de pionnier, mais garde sa fonction d'informateur de la femme sur des thèmes actuels: le divorce et ses difficultés, la chirurgie esthétique, les problèmes du cumul profession-famille, l'accueil des enfants, le stress, le surmenage. La revue suit l'évolution de la société et des nouvelles tendances: Internet, GSM etc. Bref la revue ne ressemble plus à ce qu'elle était.

#### **LA PLACE DE LA FEMME DANS L'ÉGLISE CATHOLIQUE**

Deux groupes d'idées se distinguent nettement chez les soroptimistes.

- Les unes estiment que le sacerdoce fait partie de l'émancipation de la femme.
- Les autres, au contraire, attachent moins d'importance aux titres et à la «carrière» de la femme dans l'Eglise mais estiment qu'il est indispensable que la femme soit présente à tous les niveaux dans le fonctionnement de l'Eglise.

**Le 1er groupe** se demande pourquoi l'ordination reste refusée aux femmes. L'Eglise catholique semble être en retard sur l'évolution générale de la société. En effet nous vivons disant-elles dans une civilisation qui prône le partage équitable des charges et des responsabilités entre l'homme et la femme. Dans la société civile les femmes accèdent de plus en plus aux postes de décision dans les entreprises. On peut admettre que l'Eglise ne doive pas aveuglément emboîter le pas à la société civile. D'autre part, pour bien fonctionner, doit-elle vraiment conserver le pouvoir dans les seules mains des hommes, aussi bien le pouvoir de célébrer la messe que le pouvoir d'orienter les consciences d'un milliard de chrétiens!

Il est vrai que l'Eglise intègre les femmes dans son mode de fonctionnement mais elle les cantonne dans des postes de bénévoles. Il suffit de voir le nombre de femmes catéchistes, enseignantes en religion ou animatrices pastorales pour s'en convaincre. Ce sont elles qui entretiennent la vie des paroisses. En somme elles font souvent le travail du diacre sans en porter le titre officiellement. Elles fonctionnent uniquement sous le mode de la complémentarité au niveau le plus bas de la hiérarchie. Alors que les femmes sont bénévoles, les prêtres sont payés par l'Etat belge qui en quelque sorte finance une discrimination homme-femme qui est par ailleurs interdite aux «employeurs classiques», par de nombreuses normes juridiques, tant fédérales qu'européennes et internationales.

Toute autre est la situation dans les Eglises issues de la Réforme protestante qui intègrent les femmes sous le mode de la parité: ce qu'un homme peut faire dans l'Eglise, une femme peut le faire tout aussi bien. Ainsi elles ordonnent des femmes pasteurs et évêques. Personne ne semble s'en plaindre. La preuve est donc faite, si besoin en est, que les femmes sont aussi capables que les hommes quand il s'agit de remplir de hautes responsabilités dans les Eglises. Il s'agit ici d'une Eglise minoritaire mais qui évolue. Quand à l'Eglise catholique, elle réserve l'ordination uniquement aux hommes. Ceux-ci semblent faire un blocage à l'ouverture vers une féminisation. Ainsi on pourrait dire que l'Eglise ne représente dans ses décisions que la moitié de la population mondiale. Par l'absence des femmes dans la hiérarchie de l'Eglise catholique, force est de constater que les sujets qui touchent les

femmes dans leur vie personnelle sont passés sous silence. Ce sont encore uniquement les hommes qui prennent les décisions en matière de morale privée: la contraception, le divorce et les divorcés dans l'Eglise, les moeurs sexuelles des jeunes, la protection contre le sida.

En conclusion, ce groupe de soroptimistes croit que si l'Eglise veut garder sa place et être crédible, elle devra évoluer avec notre société occidentale, où la discrimination entre hommes et femmes s'estompe tout doucement. Actuellement même les croyants ne respectent pas nécessairement les interdits du Pape et les églises sont de moins en moins fréquentées. En Occident les religions traditionnelles s'étiolent car elles ne se sont pas adaptées à la société. Beaucoup de jeunes sont en quête de spiritualité: cela devrait dès lors déboucher sur quelque chose. Pour les unes ce sera leur disparition et la naissance d'une autre chose. Pour les autres ce sera un renouveau à condition que l'Eglise prenne le train à temps, s'ouvre aux femmes et leur permette d'atteindre les niveaux décisionnels. Ceci suppose que des hommes parmi ceux qui sont aujourd'hui au pouvoir dans l'Eglise soient porteurs de cette réforme.

**Le 2-ième groupe** de soroptimistes considère l'accès des femmes à un sacerdoce ministériel même revu et corrigé moins urgent. Par contre, inviter des femmes qui ont un charisme à exercer une responsabilité de premier plan dans l'Eglise est bien plus important et serait un acquis pour tout le peuple chrétien. De plus en plus de femmes acquièrent une excellente connaissance théologique et se révèlent avoir le charisme de l'autorité. L'Eglise ne peut se priver de leurs services et certains évêques ont associé étroitement des femmes à leur autorité pastorale. Pareille évolution est probablement appelée à se généraliser. La faculté de théologie catholique de Munich compte 800 étudiants dont 45 % sont des femmes. Malheureusement aucune n'est dans le corps professoral alors que l'Eglise se trouve dans un besoin vital de femmes philosophes, théologiennes, exégètes à tous les niveaux.

Quelle richesse pour l'Eglise «enseignante» si elle bénéficiait de la complémentarité féminine à tous les niveaux de réflexion, de recherche et de décision.

Reste la question sensible de l'ordination sacramentale que l'Eglise romaine refuse aux femmes, mais pour combien de temps encore? La femme devrait pouvoir accéder au diaconat puisqu'elle en assume souvent la fonction. Quant au problème de la prêtrise, il faudrait pouvoir en discuter ouvertement au plus haut niveau en apportant de bons arguments qui puissent influencer la mentalité des hauts dirigeants. Le grand théologien Karl Rahner estime que dans l'Ecriture rien n'est révélé concernant les sexes. Apparemment rien ne pourrait donc s'opposer à l'ordination de la femme. Ce ne sont pas tellement les titres donnés aux femmes qui comptent car finalement souhaitent-elles réaliser une carrière dans l'Eglise? Ce qui compte c'est l'égalité spirituelle de la femme. Devenir prêtre est moins urgent.

#### **QU'APPORTE L'ÉMANCIPATION À LA FEMME?**

Comme à chaque médaille il y a un beau côté et un revers.

Les points positifs de l'émancipation sont:

- Un plus haut niveau d'instruction et de culture
- La possibilité d'exercer un métier ou une profession
- L'indépendance financière
- et bien sûr un certain épanouissement et une satisfaction personnelle.

Les points négatifs sont:

- Le stress
- Une pression psychologique induite par le travail
- Le surmenage

Le cumul travail-famille a toujours été un problème mais les mentalités évoluent. Les jeunes femmes semblent avoir trouvé un

équilibre acceptable entre leur rôle de mère et de ménagère d'une part et leur rôle dans le système économique. Une étude faite sur le comportement du consommateur démontre que les femmes décident la majeure partie des achats. Elles ont leur indépendance financière et gèrent ainsi des sommes d'argent non négligeables. Elles sont des créneaux importants des marchés financiers et sont l'outil indispensable de la société de consommation. Par l'image de la femme on essaie d'exploiter l'envie plutôt que la nécessité. Ses revenus lui permettent d'aider son mari à pourvoir aux dépenses de la famille ce qui fait perdre à l'homme une partie de sa position de pouvoir.

En outre par son tempérament la femme est plus réaliste et plus raisonnable que l'homme.

Elle prend en général des décisions concrètes et pratiques et elle s'avère capable d'agir de façon autonome. Elle s'engage plus que l'homme pour la paix et le développement durable.

Comme partenaire équivalente elle veut tout partager avec son mari: les droits et les devoirs. La communication dans le couple et le respect réciproque doivent être de qualité afin de pouvoir mieux tout partager: les bons et les moins bons jours.

La femme veut s'investir dans son ménage à condition que sa personnalité ne soit pas compromise. Elle passe plus de temps fort et de qualité avec ses enfants que d'heures dans la cuisine. Elle veut avoir son mot à dire dans l'organisation du temps libre car aujourd'hui la femme moderne recherche dans son mode de vie un certain bien-être alors que l'homme brigue d'abord le pouvoir.

#### **LA FEMME AU FOYER**

N'oublions pas les 13% de femmes qui ont choisi de faire partie du petit groupe de «femmes au foyer». C'est parfois un choix pris librement, du moins si le conjoint est capable d'assumer à lui seul les charges financières du ménage.

Sont-elles pour autant plus malheureuses parce qu'elles ne font pas partie de ce groupe de femmes qui ont une profession?

Comme toujours les avis sont partagés: les unes regrettent les contacts sociaux et se sentent parfois perçues comme nanties par l'entourage des autres femmes. D'autres, au contraire, trouvent leur épanouissement dans le travail domestique en aidant le mari, en s'occupant de l'éducation des enfants, en valorisant leur intérieur et en s'adonnant à leurs passions telles que la musique, la lecture, le sport, le tourisme et pourquoi pas le tricot et la couture.

Si la femme qui travaille jouit de certains avantages, elle éprouve également des aspects moins agréables comme le stress, le surmenage et la tension au travail. Est-ce à cause de ces contraintes que nous remarquons parfois des femmes dotées de grands diplômes (par exemple: la femme-médecin) qui décident après avoir travaillé pendant quelques années de ne plus exercer leur profession ou de mettre fin à leur carrière pour réintégrer leur foyer? Ceci n'est possible que si leur mari gagne suffisamment pour assumer les dépenses du ménage. Ce nouveau phénomène se manifeste depuis quelques années et démontre que certaines femmes peuvent très bien s'épanouir au sein de leur famille.

#### **LA FEMME VICTIME DE LA VIOLENCE CONJUGALE**

La violence conjugale est un phénomène très répandu en Europe et qui touche 1 femme sur 5, toutes classes de la société confondues. Cette forme inacceptable de violence est criminalisée depuis la loi du 24 novembre 1997 et ce n'est que depuis 1970 que le sujet n'est plus proscrit.

En Europe c'est presque toujours la femme qui en est la victime. En Amérique, où la femme veut souvent dominer, on rencontre le phénomène inverse. Selon certaines statistiques, la violence conjugale serait la plus élevée en Norvège, au Luxembourg et en Finlande. Cette dernière détiendrait le record européen: 1 femme sur 2! Chaque année une trentaine de finlandaises seraient

victimes d'homicides. Dans la moitié des cas le meurtrier est l'époux ou le concubin.

Et pourtant, au début du XX-ième siècle, la Finlande se trouvait à la tête du féminisme.

Quels sont les facteurs qui peuvent engendrer la violence?

- Le passé du conjoint: les hommes violents sont souvent des hommes qui ont vu leur père agir de cette façon et qui reproduisent -malgré eux- le même schéma. Lorsque l'homme n'était pas désiré à sa naissance, le risque de violence est d'autant plus grand.
- La solitude de la victime lorsqu'elle est isolée de sa famille, de ses amis et de toute personne de confiance, ou bien si son proche entourage n'a ni pitié ni compréhension pour elle.
- La pornographie peut stimuler la violence. Le conjoint peut obliger sa partenaire de regarder un film porno et de faire ensuite la même chose.
- L'alcool, le chômage, l'exclusion sociale sont également des facteurs favorables au développement de la violence.

Force est de dire que la violence est une forme d'abus de pouvoir où l'homme fait usage de son autorité en méprisant l'autre. Et si cette violence perdure c'est parce que l'égalité entre hommes et femmes n'est pas encore acquise. Il est évident que l'on a fait des pas énormes dans le sens d'une égalité homme-femme notamment du strict point de vue législatif. Néanmoins la société reste marquée par des siècles de domination patriarcale, qui se traduisent par des inégalités dans la sphère économique, politique et sociale. Parce que la famille est le reflet des structures de la société, c'est encore l'homme qui prendra le pouvoir au sein de la famille. Il y aura le rôle dominant et ce sentiment de pouvoir peut dans certaines circonstances mener à la violence.

C'est donc à l'égalité qu'il faut travailler. Bien longue est encore la route vers ce respect réciproque des partenaires où hommes et femmes acceptent, dans leur diversité, l'équivalence de l'autre.

#### **LA FEMME FACE AUX PROBLÈMES DE L'ÉDUCATION**

Il est bien connu et accepté que l'éducation de l'enfant reste le privilège de la femme. Pourquoi est-il si évident que la femme, plus que l'homme, doit libérer du temps pour s'occuper des enfants?

Les stéréotypes en sont une cause mais l'organisation neurologique du cerveau de la femme qui la rend plus apte à l'éducation des enfants en est une autre; en effet, des études ont montré que les femmes ont une façon de penser plus relationnelle; elles entendent donc mieux les rapports et les interactions alors que le cerveau masculin travaille d'une façon plus compartimentée en focalisant sur un seul aspect à la fois.

Quels sont les aspects essentiels de l'éducation des enfants,

- aider l'enfant à bâtir son image
- écouter l'enfant lorsqu'il a des problèmes
- l'image d'une personne est déterminante pour ce qu'elle fait. Cette image n'est pas innée mais elle se façonne insensiblement chez l'enfant sous l'influence des réactions de son entourage, de ses parents, en particulier de sa maman. Il faut donc aider l'enfant à se construire une image qui déterminera ses actes sa vie durant. Quand un enfant se sent accepté par son milieu familial, il s'acceptera plus facilement. Dans ces conditions il prendra mieux la responsabilité de ses actes car son image détermine ce qu'il fait.

Dans l'éducation il est toujours utile de réagir positivement vis-à-vis de l'enfant et d'avoir une critique constructive. Il est important de dire clairement à l'enfant ce qu'on attend de lui; au plus concret au mieux. Décrire un scénario peut être utile parce que l'enfant peut se le représenter comme dans un film et ainsi il y a beaucoup de chance qu'il fasse ce qu'on attend de lui. Ne dites jamais à l'enfant ce que vous ne voulez pas mais au contraire ce que vous voulez qu'il fasse.

- lorsqu'un enfant éprouve des difficultés il est très important de prendre du temps pour l'écouter attentivement. L'enfant doit sentir que son problème est pris au sérieux. A ce moment il est utile que sa maman l'invite à chercher une solution à son problème ensemble avec elle. Ainsi il se sentira concerné et il est très probable que sa solution sera acceptable et pour la mère et pour l'enfant et que l'enfant respectera ce qui a été convenu avec sa maman.

Ce qui est essentiel dans l'éducation des enfants c'est que les parents restent maîtres de la situation. Ils doivent rester les guides de leurs enfants afin que ceux-ci puissent petit à petit apprendre à gérer leurs responsabilités; ce qui renforcera leur confiance en eux-mêmes. Malgré la vie mouvementée que mènent les femmes modernes il est impératif qu'elles communiquent le plus possible avec leurs enfants. C'est la tâche de la femme qu'elle aimerait parfois voir partagée avec son mari. Mais l'homme prendra plutôt sur lui la responsabilité financière.

#### **CONCLUSIONS**

L'émancipation de la femme ne peut se faire sans l'émancipation de l'homme. Il est donc nécessaire de combattre les stéréotypes et d'influencer les mentalités afin que les hommes et les femmes acceptent dans un esprit de respect réciproque l'équivalence de l'autre, que ce soit dans le monde du travail, au sein de la famille, dans le fonctionnement de l'Eglise ou dans notre monde en général.

Les progrès réalisés dans les dernières décennies montrent que l'évolution va dans le bon sens mais l'égalité des chances n'est pas encore accomplie. L'intégration professionnelle des femmes est encore loin d'être satisfaisante. La participation des femmes aux processus de décision et la représentation des femmes dans les emplois à responsabilité demeurent nettement insuffisantes. Et pourtant la mixité dans l'entreprise pourrait être un stimulateur de croissance car hommes et femmes, qui resteront toujours différents, approcheront les problèmes de façon différente. Cette complémentarité dans le travail serait toute à l'avantage de l'entreprise.

La femme doit s'imposer non pas par un aspect extérieur recherché mais par sa compétence, par son intelligence et par son esprit de service.

Il faut déplorer la manière dont notre propre culture véhicule actuellement l'image de la femme: par la banalisation de sa nudité dans les médias, la sexualisation outrancière dans la mode vestimentaire particulièrement chez les jeunes et par la présentation de certaines femmes politiques.

Nous devons éduquer notre jeunesse dans le respect des vraies valeurs afin qu'elle ne se laisse pas submerger par cette culture factice qui mettrait en péril l'émancipation de la femme si durement acquise et encore toujours à compléter.

Travail des clubs de l'Union Belge (prés. Hélène Galère)

Compilation et rédaction des textes par:

JACQUELINE STANDAERT,

Présidente SIB 1990-1992

Liaison des Programmes

Assemblée Générale du 18 juin 2006.

## Nos sorops à l'étranger - Sorops du monde entier chez nous Onze sorops in het buitenland - Sorops van de hele wereld bij ons

### Club Gent bezoekt Zeeuwsch-Vlaanderen

12 JUNI 2006

Op woensdag 12 juni werden Claudine Kessels, voorzitter van club Gent, Gertjie Henderick en Michèle Francken veilig door Annie De Meyer naar Nederland gebracht om er de bijeenkomst bij te wonen van de vier Zeeuwse op Schouwen-Duiveland (Zierikzee) ten voordele van drie Blijf-



van mijn-lijfhuizen in Zeeuws-Vlaanderen. We hadden een zeer sympathieke ontmoeting met de «Sorores» van Nederland, waaronder onze susterclub van Bevelanden. We werden eerst ontvangen ten huize van Tessa met zelfgemaakte cakes en koekjes. Tessa is een kunstenaar die het oud wezenhuis van Zierikzee bewoont en bezielt. Een pracht van een woning met veel charme. Daarna volgden een leuke wandeling door de stad, een nieuw bezoek aan Tessa's huis met een «aangeklede borrel» en een gezellig diner in stad. Het was een heel plezierige dag.

CLAUDINE KESSELS  
voorzitter

### Gentse Sorops in Hernind-Denemarken

24-27 AUGUSTUS 2006

Op een zonovergoten weekeinde van augustus, in fel contrast met ons Belgisch weer, hadden vier sorops van SI club Gent afspraak in Herning (Denemarken-Midden-Jutland) voor een zeer afwisselend friendship-programma waar gastvrijheid en gezelligheid troef

waren. Ook de clubs van Hoorn (Nederland), Hameln Pymont (Duitsland) en Craiova (Roemenië) waren vertegenwoordigd. Naast de leuke contacten en het uitwisselen van clubervaringen, vaak ten huize van, werden we ook vergast op een stijlvol onthaal op het stadhuis en zorgden een cultureel bezoek en een natuuruitstap voor de nodige afwisseling. Dank aan club Herning voor dit leuke weekeinde in het teken van Soroptimist International.

CLAUDINE KESSELS  
voorzitter

### Le club de Gand en visite au Danemark

24-27 AOÛT 2006

Par un beau week-end ensoleillé et laissant derrière elles les pluies torrentielles de la fin août, SI Club Gent avait rendez-vous à Herning (Danemark) pour un programme d'échange très amical et varié sous le signe du Soroptimist International. Les clubs SI de Hoorn (Pays-Bas), de Hameln Pymont (Allemagne) et de Craiova (Roumanie) étaient également de la partie. Outre les conversations à bâtons rompus et les échanges d'expériences soroptimist, souvent au domicile des membres, il faut mentionner un accueil très soigné à l'hôtel de ville et un programme varié où se relayaient culture et nature. Merci au club de Herning d'avoir organisé ces belles journées.

CLAUDINE KESSELS  
présidente

### Club de Verviers 50e anniversaire de notre suster club de Pérouse

25 MAI 2006

Tels les mousquetaires, nous étions quatre verviétoises à quitter le froid et la pluie pour nous rendre à Perugia afin d'assister au 50e anniversaire de notre club jumeau.

Nous avons été reçues avec grande gentillesse par Margret qui habite dans un endroit magnifique: le château de Montemelino, où elle produit du vin et de l'huile d'olive. Etant d'origine allemande, et ayant épousé un Italien, elle a l'avantage de parler allemand, italien, français et anglais, ce qui facilite les échanges! Elle exploite son «azienda agricola» et loue aux touristes des maisons de vacances dans les anciennes maisons rénovées des employés agricoles.

Les manifestations du 50e anniversaire se sont déroulées au Musée archéologique National, et le dîner de gala s'est déroulé dans le cloître mineur de San Domenico.

Le repas fut succulent, même nos amies italiennes en étaient enchantées.

Le vendredi, nous avons pris un peu de repos sous le soleil en visitant Cortona le matin puis Perugia, ville étonnante d'origine étrusque à laquelle on accède par une succession d'escalators.

Le soir, après les discours introductifs du 104e conseil national des Soroptimistes italiennes qui se déroulaient dans la salle des Notaires du Palazzo dei Priori, nous nous sommes retrouvées au 2e étage de ce superbe monument parmi une masse de 250 soroptimistes devant un buffet succulent.

La soirée s'est terminée à l'auditorium du Conservatoire où l'orchestre symphonique de Perugia et d'Umbria nous a ravies avec un concert de Mozart.

Nous avons été reçues avec énormément de gentillesse et d'amitié. Ce séjour fut trop court, mais riche de découvertes et d'échanges. Il restera un merveilleux souvenir.

Je ne peux qu'inciter toutes celles qui en ont l'occasion d'aller découvrir la richesse et la diversité de nos jumelages.

MARTHE THOMAS  
membre

**SIB**

- 01/10/06** Passation de pouvoir SIB  
Machtoverdracht SIB  
Vergadering van de Voorzitters en de Secretaressen  
Réunion des Présidentes et des Secrétaires  
Alg. Verg. van het Fonds 50ste Verjaardag SIB  
Ass. Gén du Fonds 50eme Annversaire SIB
- 21/10/06** 25ste Verjaardag **MAASEIK** 25eme Anniversaire
- 02/12/06** Verg.v. het voltallig Bestuur - Réunion du Bureau élargi
- 27/01/07** Verg v. de Afgevaardigden - Réunion des Délégués
- 21/04/07** 25eme Anniversaire **MONS** 25ste Verjaardag
- 05/05/07** Verg. v.het volledig Bestuur - Réunion du Bureau élargi
- 02/06/07** Verg. v.de Afgevaardigden - Réunion des Délégués  
Algemene vergadering SIB Assemblée générale
- 08/09/07** Verg. v. het voltallig Bestuur - Réunion du Bureau élargi
- 15/09/07** 25ste Verjaardag **KORTRIJK** 25eme Anniversaire

**Antwerpen**

- 17-10-06** Lunch Zuiderterras
- 15-11-06** Drieluik Antwerpse clubs bij Anthos: voordracht door Prof. J.J. Cassiman: «De nieuwe genetica, onbeperkte mogelijkheden»
- 21-11-06** Lunch Zuiderterras
- 07-12-06** S.V. voordracht door Prof. Dr Bob Vermerght over: «Vader, moeder, help me, ik ben verslaafd»
- 19-12-06** Lunch Zuiderterras

**Antwerpen De Zes**

- 15-10-06** 30 jaar Antwerpen De Zes Rozen in KMSK Antwerpen Rondleiding onder thema «Vrouwen» en receptie
- 21-10-06** S.V.: de werkgroep stelt het resultaat voor van haar onderzoek «De positie van de vrouw in de westerse maatschappij op professioneel vlak»
- 15-11-06** Drieluikvergadering met de drie Antwerpse clubs bij Anthos
- 21-12-06** Kerstvergadering: toelichting van «Hachiko» door Bruno Coucke met assistent en hond

**Bastogne-Coeur Ardenne**

- 21-10-06** Souper annuel

**Binche**

- 12-10-06** Passation des pouvoirs
- 4, 5, 10, 11, 12-11-06** Représentation théâtrale par le Pavé Picard: «On d'a yeu n'bonne» de Ronald Millar

- 09-11-06** Propositions d'activités et conférences futures
- 12-12-06** Echange de cadeaux et bilan de la pièce

**Brugge**

- 19-10-06** Statutaire vergadering
- 17-11-06** Gospelconcert in de Karmelietenkerk te Brugge
- 21-12-06** Kerstvergadering

**Brussel-Iris**

- 14>15-10-06** Voor 20ste verjaardag: uitstap met leden, familie/vrienden in de Champagnestreek
- 18-10-06** Statutaire vergadering
- 15-11-06** S.V. en laatste voorbereidingen voor de brunch
- 26-11-06** Brunch in Hilton Hotel
- 13-02-07** Driehoeksvergadering met clubs Leuven & Mechelen

**Bruxelles-Doyen**

- 16-10-06** Mme Charlotte Delwiche, «Evolution de la dentelle dans ses formes les plus actuelles»
- 20-11-06** Urbanisme à Bruxelles
- 18-12-06** Réunion de Noël, duo violon, clarinette (?)

**Bruxelles-Sablou**

- 12-10-06** R.S.- Passation des pouvoirs

**Charleroi**

- 06-11-06** R.S. - conférence de Michel Carly, biographe de Siméon
- 04-12-06** R.S. - Portes ouvertes

**Charleroi-Soleilmont**

- 10-10-06** Excursion à Bonn: collection Guggenheim de New-York
- 02-11-06** Conférence de Bénédicte Degregne - Expérience avec des handicapés mentaux types 1 & 2 (de 2 ½ à 12 ans).
- 07-12-06** St Nicolas - jeux de coopération - soirée de détente
- 08-01-07** Soirée organisée par le club de Charleroi
- 01-02-07** Porte Ouverte. Conférence de F. Gennaux (secr. gén. d'Intermixt): «Intercommunales: oui, mais encore...»
- 01-03-07** Porte Ouverte: Soirée théâtre. Thème: «Les droits de l'homme, la citoyenneté...» - Souper et débat

**Les Deux Sources**

- 19-10-06** R.S. - Conf prof: A votre santé (dans le cadre de «Image de la femme», Coord. Santé)
- 22-11-06** R.S. & Bon Vouloir

**Dinant**

- 15-10-06** Rallye touristique en voiture - Départ: salle communale de Furfooz (parcours max. 50 km)
- 06-11-06** Conférence d'une jeune écrivaine
- 04-12-06** Visite de l'imprimerie Grand Large à Achêne

**Eeklo-Meetjesland**

- 17-10-06 Maidenspeech: Veerle Beirnaert, oogarts  
10-11-06 Krulbolling te Maldegem

**Eupen**

- 14-10-06 Candlelight Party à la Seigneurie-Eynatten  
25-10-06 Réunion mensuelle: Begleitetes Wohnen  
22-11-06 Réunion mensuelle: coord Culture

**Gent-Scaldily**

- 12-10-06 Open vergadering met spreekster Lieve Blancquaert: «Mijn status is positief»

**Hesbaye**

- 19-10-06 R.S. conférence  
16-11-06 R.S.- conférence de Madame Cécile Verpoorten  
21-12-06 Soirée Noël  
13-01-07 Soirée théâtre au Forum de Liège

**Huy****I N V I T A T I O N**

13-10-06

*Gala de cinéma au complexe le Kihuy:*  
*dessin animé de Michel Ocelot*  
**«Azur et Asmar»**

*Un film écrit et réalisé par Michel Ocelot,*  
*le père de Kirikou*

*Prévente et réserv. Souhaitées au CC de Huy:*  
*Tél.: 085/211.206 - Fax: 085/250 409*

*Prévente: 10 €- sur place: 12,50 €- Enfants de - de 14 ans: 6 €*

- 18-10-06 18h30: avec le Fidec organisant la soirée des femmes: Films de K. N'Diaye «Regards croisés de femmes» et de G. Québécois, suivis d'un débat avec les 2 rédactrices en chef  
09-11-06 en collaboration avec le Conseil des Femmes francophones, conférence de Mme Khadi Diallo, femme de l'année 2005, accompagnée de Mme Koïto, auteur du livre «Mutilée», en présence de Mme Nathalie Gilson, vice-présidente du CFF et député européenne. Thème: L'excision  
15-11-06 R.S. - soirée jeux de société  
20-12-06 Souper de Noël éthiopien

**Ieper**

- 10-10-06 vzw Drugmobiel stelt project voor + overhandiging bijdragen aan Johanna Rooryck, Albatros en Klimrank  
14-11-06 Statutaire vergadering  
12-12-06 Kerstvergadering

**Land van Waas**

- 22-03-07 Zeshoeksvergadering in onze club

**Leuven**

- 07-11-06 S.V.: Marc Daems: de fascinatie van edelstenen en juwelen  
26-11-06 Filmmatinée om 10 u. voor jong en oud - Info bij A. M. Hendrickx 0475/591086  
05-12-06 S.V.: Kaas en wijnavond

**Liège**

- 30-10-06 Dégustation de vins  
26/27-05-07 60ème ANNIVERSAIRE DU CLUB

**Lier-De Zilveren Knoop**

- 07-10-06 Machtsoverdracht

**Maaseik**

- 19-10-06 Voorbereiding 25-jarig Jubileum  
16-11-06 Uiteenzetting over etiquette en tafelversiering door Marie Van Dinter (Aldeneikerhof)

**UITNODIGING - INVITATION**

VERJAARDAG - 25 ANNIVERSAIRE

**Club MAASEIK**

Zaterdag 21 oktober 2006 / Samedi 21 octobre 2006

- 17.30 Academische zitting in de Raadzaal van Het Stadhuis, Markt 1  
Séance académique dans la Salle du Conseil de la Mairie, Marché 1  
18.30 Receptie  
Réception  
20.00 Walking dinner en dance  
Walking dinner and dance

Hotel Aldeneikerhof - Hamontweg 103, 3680 Maaseik

- 21-12-06 Kerstfeest  
18-01-07 Culinaire wandeling (met partner) in Maaseik onder leiding van Rooske Liefsoons  
15-02-07 Open Deur vergadering: spreker Piet Nijs of Herman Konings  
15-03-07 Uit. door Dr Mark Nelissen Plastisch Chirurg

**Marche-en-Famenne**

- 21-10-06 Chicken Party

**Mechelen**

- 11-10-06 S.V.  
08-11-06 S.V.  
14-12-06 S.V.: kerstfeest

**Mons-Borinage**

- 13-11-06 R.S.: conférence sur l'histoire du Jazz par Cl. Sixillin  
21-04-07 25ème ANNIVERSAIRE DU CLUB

**Namur**

- 10-10-06 Conférence professionnelle de Catherine Lamand  
14-11-06 P.O.: Animation présentée par la Maison du Conte

**Oostende**

- 11-10-06 S.V. met spreekbeurt over rechtspraak  
 14>15-10-06 Rommelmarkt in het Zeepventorium De Haan  
 08-11-06 Open vergadering: Prof. Dr André Van Steirteghem (VUB) spreekt over embryologie en fertilisatie  
 13-12-06 Speciale eindejaarsbijeenkomst

**Oudenaarde Vlaamse Ardennen**

- 13-10-06 Causerie met Annemie Struyf

**Ourthe-Ambève**

- 03-10-06 Open door: Passation de pouvoirs Françoise Remy - Danielle Rodigas

**La Thudinie**

- 18-10-06 Réunion ouverte: «Les femmes entrepreneurs» par Mme Virginie Planquet, conseillère en entrepreneuriat féminin à l'Union des Classes moyennes.  
 15-11-06 «La saga des Rois mérovingiens» par Béatrice Fagot  
 18-11-06 Soirée festive avec animation. Réunion ouverte  
 13-12-06 Repas de Noël chez Annie Coppe

**Tongeren**

- 15-10-06 Jaarlijks jongeren concert in Alden Biesen

**Tournai**

- 13-10-07 50ème ANNIVERSAIRE DU CLUB

**Val-Brabant**

- 08-11-06 Conférence sur le soroptimisme

**Verviers**

- 06-11-06 R.S. Conférence sur «La femme dans l'Egypte ancienne» par M. Carlens  
 04-12-06 Open Door: conférence par le Prof. Leruth de l'UCL sur «Le don d'organes... comment est-ce ailleurs?»

**Veurne-Westhoek**

- 06-10-06 Fashion Attack: wijzelf op de catwalk  
 07-11-06 S.V. - Chantal Acke, coordinator van 2 vluchthuizen «De Dreve» en «Oase» te Oostende  
 05-12-06 Open vergadering met partners: Mw Katherine Berquin over «Edelstenen en juwelen»

## S I E

**Agenda SIE**

- 02/12/06 50e anniversaire:  
Club Glostrup - Danemark  
 10/12/06 Journée internationale des droits de l'homme  
 1-3/6/07 50e anniversaire de  
Cologne - Allemagne

**NOUVEAUX CLUBS NIEUWE**

- 14/10/06 Fulda, Germany  
 28/10/06 Dortmund-Rhurregion,  
Germany  
 04/11/06 Costa del Sol, Espagne  
 04/11/06 Stjondal, Norvège

**LAPLAND MAGIC II - At Pyhäntunturi (Finland)**

8-12/02/2007

Experience winter in Lapland in casual company and interesting program which consists of morning gymnastics and after ski stretching, trips to the oldest national park in Finland and downhill and cross country skiing. Sauna is also available, with a chance for visting hole in the ice. Also a visit to Artic Circle and Santa Claus' home.

You are warmly welcome. Cost of the program: 330 €  
 Contact: Johanna Lohivesi, SI of Espoo, Finland mob. +35850547 9993

**Special delivery: De Floofloo pour Tim, les petits ours**

Dear Tim,

How wonderful it is to find out that I have a cousin in Belgium. Now, I feel even better to have a new friend.

I want to thank you and to tell you how thrilled it was to see my picture in your important magazine. If you can, please send me your booklet so I can have your picture when I think about you.

You and I belong to a family that offers big teddy hugs to little bears in trouble. We both have a very important job to do- to bring Hope and Faith to those who need it and help them to become winners in life.

To keep fighting is our promise and we will do it walking side by side in our minds and in our hearts.

(voir bulletin 352, page 24)

Floofloo, your little Greek cousin and for him Marie Zaphet

## Marathon International de la Paix de Kigali

14 MAI 06

Quelle aventure que ce voyage au Rwanda, pays aux 1000 collines mais aussi aux multiples visages que nous avons appris à connaître en une dizaine de jours. C'est un trio de soroptimistes belges qui s'est lancé dans cette expérience unique: Eliane Lagasse, en tant que vice-présidente SIE a été la cheville ouvrière soroptimiste européenne de ce marathon, projet initié et toujours soutenu à bout de bras par Bettina Scholl-Sabattini, Marie-Claire Bloes, gouverneur, membres du club de Zuid-Oost-Vlaanderen, et Françoise Morsomme, membre du club des 2 Sources, dont une partie du cœur de pédiatre était restée au Rwanda suite à une expérience médicale il y a 30 ans.



Nous étions une quarantaine d'européens à faire le voyage: de toutes nationalités, maris accompagnateurs, amis, coorganisateur luxembourgeois et athlètes soutenus par des clubs pour participer au marathon; ce fut une véritable épopée pleine de surprises... et où la patience était une vertu non négligeable.

Le marathon fut une vraie réussite: environ 2600 participants (pour 1800 en 2005) venus de différents pays africains, d'Europe et des USA se sont affrontés sur un parcours bien vallonné et sous une chaleur tropicale. Environ 1000 enfants ont couru le «run for fun» (5km). Ces enfants, âgés de 10 ans

## SOROTIMIST FRIENDSHIP WEEKEND

Budapest - Hungary - 17-19 November 2006

Information: katalinjuhas@yahoo.com

T: +36306896652 - OR: tania@hunsat.hy - T: +36309493641

avaient été sélectionnés après une compétition entre écoles; ils ont participé avec les moyens du bord - certains à pieds nus - encadrés par leurs instituteurs. Ils en ont été récompensés dans le cadre de l'action RUN 2 SCHOOL: ils ont tous reçu un sac à dos (Hollande), un T shirt (SIE et ALMK). Les 25 euros destinés à soutenir leur scolarité (minerval, matériel) sont distribués directement dans les écoles via les soroptimistes rwandaises; Bettina a eu l'occasion d'accompagner une sorop dans une école. Le trio belge n'a pas couru le «run for fun»... mais il y avait une luxembourgeoise pour sauver l'honneur, Simone Kayser, marathonnienne confirmée puisqu'elle a gagné le marathon des sables; elle est arrivée 10ème du marathon.

A la fin de la cérémonie, tous les participants et organisateurs ont été invités à faire un tour de piste du stade Amahoro (qui signifie paix), revêtus du T-shirt blanc du marathon, moment émouvant où nous étions quelques européens au milieu des africains. Félicitations à Bettina qui avait eu cette

idée un peu folle d'organiser un marathon de la Paix en 2005; l'édition 2006 a encore attiré plus de participants. Le but de ce marathon est aussi de stimuler les jeunes d'Afrique à pratiquer du sport ensemble dans un climat de paix

Cette journée s'est terminée par un spectacle de danses rwandaises endiablées dans le cadre de la finale d'un concours national. Bien remplie, ce n'était qu'une journée parmi 10 autres tout aussi chargées d'émotion.

La veille du marathon, le 13/05/06 nous avons participé à la remise de charte du club KIGALI-Etoile, 6ème club rwandais par Eliane Lagasse, vice-présidente européenne. Cette cérémonie a été agrémentée par des sketches et danses d'enfants orphelins du SIDA de Gitarama. Le nouveau club a dans ses

projets le soutien aux enfants sidéens ou orphelins de parents sidéens. Notre périple nous a fait parcourir le Rwanda dans tous les sens. Cela ne fut pas sans danger. Si les grandes villes sont reliées par de bonnes routes (meilleures que certaines nationales belges); dès que l'on s'en éloigne, les risques deviennent sérieux: dérapage du car sur une piste transformée en patinoire boueuse, secousses majeures sur les pistes en bord de précipice (amortisseurs d'excellente qualité!!!), utilisation d'un canot «particulier» sur le lac Kivu car les autorités n'ont pas voulu nous laisser embarquer sur un bateau pour «transport de bananes». Le Rwanda est très vert et sent bon l'eucalyptus en cette saison où nous avons expérimenté quelques bonnes pluies tropicales et même du brouillard. La région du lac Kivu avec ses fjords, Ruhengeri et ses volcans (plus les gorilles pour les téméraires), le parc de l'Akagera et la forêt de Nyungwe sont autant de lieux dont les autorités rwandaises veulent faire des points d'attrait touristique (Bill Gates vient de s'y rendre!) car ce sont les seules richesses naturelles de ce pays. Après cette petite digression touristique, je reviens à notre rencontre avec les autres clubs soroptimistes rwandais. Partout, nous avons été accueillies chaleureusement autour d'un repas, avec des chants et danses. Les projets évoluent chacun à leur rythme; je ne les reprendrai pas en détail puisque cela avait déjà été fait l'an dernier. Je vais juste en dire un mot dans l'ordre où nous les avons



découverts. A Kibungu, l'école primaire Les Hirondelles fonctionne bien et le projet d'une école secondaire se précise. L'accueil des enfants fut très chaleureux et je n'ai pu que sourire quand je les ai entendu chanter «Enfant de la Bourgogne!» Les enfants y apprennent 3 langues dès la maternelle (le kinyarwanda, le français et l'anglais); les conditions ne sont pas encore optimales: les enfants sont encore parfois 3 par banc et les instituteurs/trices manquent de matériel pédagogique. A Ruhengeri, les soroptimistes financent l'installation de fours qui permettent de réduire la consommation de bois pour éviter la déforestation; A Kigali, le projet San Marco, particulièrement cher à Bettina progresse. Les logements des étudiants ont été inaugurés, partie du projet soutenu par les soroptimistes allemandes et luxembourgeoises. Un des gros problèmes est l'augmentation du coût des matériaux qui a fait exploser le budget.

A Gisenyi, le centre de formation fonctionne bien; les jeunes femmes y apprennent la cuisine, la couture et y réalisent de l'artisanat, notamment des poupées (y compris sur commande, une centaine pour un club allemand)

A Butaré, nous n'avons malheureusement pas eu le temps de visiter le village des veuves mais nous y avons rencontré des sorops.

Tous ces projets ont l'air bien vivants et l'accueil des sorops a été très chaleureux. Je ne voudrais pas terminer ce «reportage» sans parler d'autres expériences pleines d'émotion.

Le souvenir du génocide est toujours bien vif. Nous avons eu l'occasion d'en parler avec certains rwandais et cela reste difficile pour eux; la visite de plusieurs endroits de mémoire nous a vraiment retournées.

L'autre expérience aussi très prenante est la visite du service de pédiatrie du CHUK où travaille une pédiatre européenne en collaboration avec l'Hudorf. En tant que pédiatres, Eliane et moi-même étions particulièrement intéressées par cette visite. Quelle ne fut pas notre «désolation» de voir les

conditions d'hospitalisation: 2-3 enfants par lit pour les plus petits, peu de matériel. Il y a 10 pédiatres au Rwanda pour une population à peine inférieure à la Belgique où nous sommes plus de 1000. Pour moi qui avais travaillé au Rwanda il y a 30 ans, il me semble que la situation ne s'est guère améliorée mais le SIDA est survenu depuis. Des efforts sont faits, par l'état, par des campagnes de prévention, la fourniture gratuite des médicaments pour le Sida mais les besoins sont énormes, à la mesure de ce qu'un Bill Gates peut éventuellement financer, lui que vient de se rendre au Rwanda.

Ce fut donc un voyage riche en expériences de tout genre, y compris le multilinguisme, dans un pays aux multiples visages dont les projets soroptimistes méritent d'être soutenus et dont la population essaie de se reconstruire après les événements malheureux de 94 et malgré l'épidémie de SIDA qui entraîne son lot de situations familiales difficiles.

F. MORSOMME, E. LAGASSE, M. BLOES

### Vol Icelandair, destination Reykjavik SAMEDI 1ER JUILLET 2006

C'est le grand jour. Quatre ans après une expérience similaire en Lituanie, Jacqueline Lacroix du Club de Charleroi, ma fille Esther et moi embarquons pour l'Islande. Pour la 10e fois depuis 1989 les Sorops y organisent une découverte de leur pays. Port d'attache: l'école de Gardabaer dans les faubourgs de Reykjavik. Enveloppés dans votre confort bourgeois vous pensez certainement à l'internat. Point du tout. Nous partageons une classe à 6 ou 8, matelas au sol et sac de couchage. Dans notre local c'est la lumière de Norvège, le



soleil d'Italie et la bonne humeur belge.

Les voisines, quant à elles, nous viennent des Etats-Unis, d'Inde, d'Autriche... Les douches? De l'autre côté de la place, à la piscine communale. Repas au réfectoire préparés courageusement par les Sorops. Découverte du nord de l'île, royaume des fjords, des roches basaltiques, des macareux. Puis expédition de trois jours en montagne. Nous troquons notre car contre un spécial 4 x 4. Plutôt nécessaire (voir photo). Champs de lave, glaciers, icebergs, geysers, boues bouillonnantes: un paysage à vous couper le souffle. Beauté sauvage, primitive, fin du monde? Début du monde? Personne à l'horizon. Nous sommes isolés au coeur de l'Océan, là où les plaques tectoniques se rencontrent et s'écartent..., restons zen. Il n'y a que des chevaux, des moutons perdus au milieu de nulle part. Le souffle nous manque. Logés dans des gîtes de montagne, cette fois nous partageons «la chambre» à 27, puis à 36 alignés comme des dominos. Que de fous rires! La douche? Les «marmites» ou «hot pots» que nous offrent les entrailles de la terre en tiennent lieu: souvenir impérissable. Les sorops islandaises ont tout emmené pour nos pique-niques et nous gavent comme des oies avant Noël. Dans ce climat rude (on peut passer de l'averse de grêle au plus beau des soleils) on s'y connaît (soupes grand-mère qui tiennent au corps, pâtisseries aussi variées que

délicieuses,...)

Retour à notre point d'attache. Nous retrouvons avec un certain plaisir notre classe à 6 seulement (le confort quoi!) Visite encore du

célèbre Lagon Bleu, centre géothermal extrêmement impressionnant où nous nous baignons émerveillés du cadeau de la nature: cette eau turquoise naturellement si chaude. Et puis c'est déjà la soirée d'adieu. La Présidente nous invite chez elle pour l'apéritif. Nous allons pour la première fois au restaurant. Emotion, derniers contacts, oui, c'est promis on s'écrira, on se reverra, on a vécu ensemble des moments si intenses, ... Pourtant on sait que la vie va nous reprendre, avec ses contraintes et que sans doute on ne se rencontrera plus. Mais pendant les soirées d'hiver, un paysage, une impression, des paroles échangées, un regard ami vont resurgir tout à coup et nous donner chaud au cœur. Merci Halla, Margret, Ella, Gudrun, Hanna, Heida, Sigurborg et les autres, ...

MADY KOLB,  
Présidente du Club La Thiérache

### Commémoration du Code tunisien du statut de la Femme et son implication dans la gestion des ressources hydrauliques nationales

Le 13/08/2006, la Tunisie a commémoré les 50 ans de la promulgation du Code du Statut Personnel, c-à-d la loi qui régit le statut de la femme tunisienne. Ce fut une des premières actions importantes du Président BOURGUIBA, rapidement après l'indépendance de la Tunisie qui avait été programmée le 20/03/1956. Cette loi institue entr'autres l'instruction obligatoire et l'accès à l'Université pour les filles, abolit la polygamie, la répudiation et le port du voile, fixe l'âge minimum du mariage pour les filles à 16 ans. Le divorce devant les tribunaux est institué ainsi que la garde des enfants par la mère. Le statut de la femme tunisienne est maintenant comparable au nôtre, excepté en ce qui concerne l'héritage: la fille n'hérite que de la moitié de son frère. Le statut de la femme tunisienne est le meilleur de tous les pays

musulmans à l'exception de la Turquie dont BOURGUIBA s'est inspiré. Les soroptimistes du club TUNIS-FONDATEUR, à l'occasion de cet anniversaire important ont organisé un Hammamet le 09/08/06 un Séminaire dans le cadre de leur initiative FEE Femme, Enfant et Eau. Pour une meilleure gouvernance de l'eau, sujet oh combien important dans leur pays. Ce Séminaire, intitulé «le Rôle de la femme dans la gestion intégrée de l'eau» a entendu l'exposé d'une dame, Ingénieure générale au Ministère de l'Agriculture et des Ressources hydrauliques qui a parlé de la gestion participative des aménagements hydrauliques. Elle a souligné le rôle progressif tenu par la femme dans la gestion de ces aménagements au sein des groupements d'intérêt collectif. Ensuite ce fut la Présidente d'un Groupement d'Intérêts collectifs d'un village du Sud tunisien: une paysanne agricultrice, qui a témoigné de son parcours de femme oeuvrant dans le domaine de l'eau et son vécu dans la gestion du projet. Ce fut une très intéressante réunion à laquelle j'ai eu la chance d'assister.

CLAIRE PAILLET  
Club Bruxelles-Doyen  
Présidente SIB 1980-1982

### Journées d'expression française

MONACO - 29/04-01/05/2006

Le Club S.I. de Monaco a accueilli en Principauté les 14èmes Rencontres. La Francophonie célèbre cette année le centenaire de la naissance de **Léopold Sédar Senghor** et donc les soroptimistes monégasque choisirent «La Francophonie, enjeu de la mondialisation» comme thème de ce colloque. Quelque 200 sorops de France, de Belgique, de Suisse, du Luxembourg, du Portugal, du Sénégal, de New-York, de la Guadeloupe et de Saint-Martin participaient au congrès. Relevons la présence de 37 sorops belges (voir photo). Cette importante participation belge témoigne

incontestablement de la vitalité des clubs du SIB et de leur volonté de tisser et maintenir des liens d'amitié avec d'autres clubs S.I. Ariane Margossian, présidente du club de Monaco nous accueille chaleureusement au Sporting d'Hiver. Suivent les messages de bienvenue des personnalités officielles monégasques et de Monique Rivière, Présidente SIE.

### La Francophonie en action, 30 ans de la vie des opérateurs francophones

PAR MR ROGER DEHAYBE, AD. GÉN. DE L'AGENCE INTERGOUVERNEMENTALE DE LA FRANCOPHONIE

Le premier conférencier, - liégeois d'origine - nous plonge d'emblée dans le vif du sujet. Après un bref historique de la francophonie, l'orateur souligne son importance comme lien dès 1960 entre les anciennes colonies et leurs métropoles et comme moyen d'affirmer les différentes cultures. En 1970, lors de la Déclaration de Niamey, l'Agence Intergouvernementale insistait sur la diversité culturelle et linguistique dont Senghor n'a cessé de témoigner. L'agence universitaire de la Francophonie représente 526 établissements dans 60 pays. Le rôle de la communication, dont TV5 est un exemple puisque cette chaîne est regardée par 23 millions de spectateurs répartis dans le monde est indéniable. Le conférencier relève également l'influence de la Francophonie dans l'environnement, la promotion de la femme, essentiellement celle du Sud. A cet égard, l'Agence a mis sur pied une vaste campagne contre l'excision. Par ailleurs, selon Monsieur R. Dehaybe, l'alphabétisation uniquement en français des enfants africains dès leur plus jeune âge est une erreur: il est primordial de sauvegarder la langue maternelle à côté du français. Le développement et une politique de paix sont possibles s'il y a compréhension et communication des cultures. La mondialisation devient une tribune mondiale et une capacité d'atteindre l'universel. Il est indispensable de s'enrichir de nos différences pour converger vers l'universel. Les sorops ne parlent-elles pas d'une voix

universelle pour atteindre une vision universelle?

### **Comment défendre la langue française?**

PAR MR FABRICE LE QUINTREC,  
JOURNALISTE À LA SORBONNE

Dans l'accueil des étudiants étrangers en France (en 2005, ils sont 250.000 soit 10 % de la population estudiantine), ensuite, grâce au réseau des lycées français, et à la présence de l'Alliance Française dans le monde, sans oublier le rôle indéniable de l'audiovisuel (TV5, Radio France International, CFII).

### **L'importance du théâtre comme vecteur de l'humanité, de la paix et de la solidarité.**

PAR MR J-P ALÈGRE, VICE-PRÉSIDENT DES ECRIVAINS ASSOCIÉS DE THÉÂTRE  
Le français, 9ème langue du monde, 2ème langue européenne après l'allemand, langue officielle olympique, parlée par 200 millions d'êtres humains, 2ème langue la plus étudiée dans le monde, trouve dans le théâtre un moyen d'apprentissage. La scène devient un laboratoire de la langue. Le théâtre se présente comme le dialogue, le lieu où l'on joue avec le langage, où l'on reprend contact avec le grand vocabulaire.

### **Altérité et dialogues interculturels: des enjeux pour la francophonie.**

PAR LE PROFESSEUR YANNICK GEFFROY  
L'altérité est un terme philosophique: c'est la qualité de ce qui est autre, c'est observer l'autre. La construction de notre identité se fait au travers et par le regard des autres. Nous sommes tous, à travers la vie et les expériences transmises, des étrangers. Les destins de la francophonie se jouent dans la capacité d'accepter que nous soyons aussi des étrangers. Le français se déploie dans 63 états: est-ce une utopie de penser à une Babel apprivoisée par la franco sphère? Il y a une crise de la francophonie qui se répercute dans trois secteurs critiques: la culture, la sociabilité et la communication. Il faut mettre en cause une fracture sociale où l'identité de chacun n'est pas assurée et un passage de la culture au culturel car aujourd'hui la culture est au service

d'un système de production, de communication. Il subsiste un espoir dans l'Unesco. Léopold Senghor parlait de francité et plaidait pour l'acceptation de la différence de l'autre. Il faut concevoir l'altérité comme une rencontre de soi avec l'autre.

### **Quel est l'intérêt du maintien de la langue française en Afrique francophonie**

PAR MR BONAVENTURE MVE ONDO  
On peut se poser la question de savoir si l'utilisation des langues européennes permet le développement de l'Afrique. La langue a une fonction de communication et est aussi le marquage d'une différence de l'autre. Le premier type d'échange entre les peuples est la langue. Il est important de garder une langue nationale, berceau d'une culture propre mais il est aussi important d'apprendre une langue de communication et d'échange avec les autres peuples. Un peuple qui émerge doit accepter que sa langue se modifie, s'enrichisse. Les africains vont défendre le français autant que leurs langues nationales, quelle que soit la durée de la nuit, le soleil se lève toujours!

### **Comment l'imaginaire agit sur la réalité du monde**

PAR MR DIDIER VAN CAUWELAERT  
Par de multiples exemples, l'orateur tente de démontrer l'emprise de l'imaginaire sur la réalité. L'imaginaire peut agir sur la matière, sur la vie, peut modifier la réalité. Il faut retenir que rien n'existe tant qu'on ne lui donne pas conscience.

### **La langue de Victor Hugo abandonnée par la France**

PAR MONSIEUR PIERRE HUGO  
Monsieur Hugo est l'arrière arrière petit-fils du poète et orfèvre de profession, il a créé des bijoux et des objets pour Picasso, Cocteau, Ernst, Derain... il est devenu écrivain par passion familiale. L'auteur nous décrit

une société fictive en 2185 où il n'existe plus d'écriture, la parole se fait par ordinateur, il n'y a plus de communication, la culture passée n'existe plus car elle n'est plus connue. Un petit groupe survit et va montrer à nouveau l'importance de l'écriture et des écrits. Notre époque actuelle n'est guère favorable à l'écriture. Tout le prouve: l'importance de l'audiovisuel, des jeux électroniques, des SMS qui dénaturent la langue... Il ne faut pas laisser s'installer la médiocrité.

### **Entre Sine et Seine, Senghor l'Histoire d'une Vie**

PAR MONSIEUR JEAN-RENÉ BOURREL  
En cette année 2006, le poète aurait eu cent ans. L'auteur nous raconte la vie de cet homme issu d'une petite tribu sénégalaise, devenu chef d'état, nous parlant de ses facultés littéraires de poète, d'écrivain et de philosophe. Léopold Sédar Senghor est né à Joal en 1906, il est scolarisé dans une école francophone, puis envoyé à Paris. Il devient Professeur de Lettres. Il s'engage dans la politique en France et en Afrique sénégalaise dont il devient le Président. Il est le défenseur de l'unité africaine mais aussi de la francophonie. Il a publié des essais où il défend la notion de négritude et des recueils de poésie.

Ces conférences furent entrecoupées de moments très privilégiés: le déjeuner au Jardin Exotique, un spectacle au Théâtre Princesse Grâce, la visite guidée de l'Opéra et du Casino, celle du Jardin Japonais. Enfin, l'apothéose, le dîner de Gala dans la prestigieuse Salle Empire de l'Hôtel de Paris.

Merci, chères amies monégasques, pour cette superbe organisation. Ces journées d'Expression Française furent l'occasion de rencontres amicales, elles resteront gravées dans nos mémoires.

THÉRÈSE DEREUME ET NICOLE YERNAUX  
Club Val Brabant

## **HUMANISME - PAIX - TOLERANCE - OPTIMISME**

ont été les mots clés de ces journées de confraternité.

Conclusion du rapport plus complet, que nous regrettons de ne pouvoir publier in extenso, faute de place. Le compte-rendu rédigé par Claire Fontaine, présidente du Club de Binche (ce référer à la circulaire du club).

CLAUDE FONTAINE, présidente Club Binche

# December 10 President 's Appeal 2006

**Project Punjab: Helping Girls Into Schools in partnership with Oxfam GB**

The project will increase girl's attendance and improve the quality of education in rural, impoverished areas of Punjab Province, Pakistan. Project Punjab will train 40 teachers in women's issues and child-friendly teaching techniques, rehabilitate classrooms and physical environment, raise awareness among parents, local community and educational organizations about the importance of equal access to education for boys and girls. 1500 pupils will benefit from the project, 70 percent of them girls. SI President 'Appeal 2006 can help create a hopeful future for those girls.

## 18th Soroptimist International Convention 2007

**Glasgow Scotland 29 July > 2 August**

### Preliminary Programme at a Glance

<b>Sunday 29/07</b>	17/18.00 Opening Ceremony 18/20.00 Friendship Evening
<b>Monday 30/07</b>	09/13.00 Plenary Session- Lunch-14.30/17.00 Breakout Session 20.00 Civic Reception
<b>Tuesday 31/07</b>	09/13.00 Plenary Session- Lunch-14.30/17.00 Breakout Session 17.00 Scottish Hospitality - Optional evening
<b>Wednesday 01/08</b>	09/17.00 Plenary Presentations 13/14.30 Open Heart - Open Door Lunch (Hosted by SIE)
<b>Thursday 02/08</b>	09/13.00 Final Plenary Session - no lunch - free afternoon 18.30/19.30 Change of Insignia 20.00 Banquet

The venue is the Scottish Exhibition and Conference Centre (SECC)

Convention working language will be English

Day Tours and Post Convention Tours arranged by Argos Travel

Registration fees: to be sent with the Registration forms

Prior to/on 30 March: £ 425.00 - after: £ 475.00

Early day: £150.00 - late: £ 200.00 - guest: £ 55.00

Scottish Hospitality: £ 25.00 - Banquet: £ 35.00

### Accommodation

Hotels: 3 bands prices from: single room: £ 145.00/181.00 - double: £ 160.00/186.00

(must be reserved before 27 May 2007)

University: possible in single room only: £ 16.25/29.80

For other accommodation: visit the Glasgow Tourist Board website: [www.seeglasgow.com](http://www.seeglasgow.com)

Enquiries, registration and accommodation -on-line: [www.si-convention.org](http://www.si-convention.org)

Soroptimist International Convention Secretariat c/o Meeting Makers, Jordanhill Campus,

76 Southbrae Drive, Glasgow, G13 1PP, Scotland, UK

Tel: 0044(0) 141434 1500- Fax/ +44(à) 141434 1519- [soroptimist@meetingmakers.co.uk](mailto:soroptimist@meetingmakers.co.uk)

Special tours: c/o Argos Travel Service: (email: [argostravelservice@traveleye.net](mailto:argostravelservice@traveleye.net))

42 Castle Street, Edgeley, Stockport SK3 9AD

Tel: +44(0)161 480 7383 - Fax: + 44(0)161 476 4249